

LE GROUPE SOLROC

SOGEVEM ASSOCIÉS EXPERTS CONSEILS LTÉE

WANKLYN-MILOT S.E.C.

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE PHASE III

9600, rue Principale Jean-Milot, arrondissement
Lasalle, Québec.



N° de référence: FA184-100361E3

N° de projet: 17369

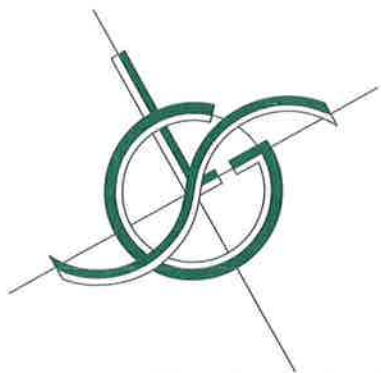
Préparé par :

Karima Oulamara
M. Sc. Env.

Révisé et approuvé par :

Alain Bondu
Géologue

Juin 2010



LE GROUPE SOLROC

SOGEVEM ASSOCIÉS EXPERTS CONSEILS LTÉE

Montréal, le 16 juin 2010

Référence N°: FA184-100361E3

Projet N°: 17369

M. Claude Boisvert

Wanklyn-Milot S.E.C.

545, boulevard Crémazie Est

Bureau 1210

Montréal, Québec

H2M 2V1

OBJET: Évaluation environnementale de site Phase III effectuée sur la propriété sise au 9600, rue Jean-Milot, arrondissement Lasalle, Québec.

Monsieur,

Il nous fait plaisir de vous transmettre notre rapport concernant l'évaluation environnementale Phase III exhaustive effectuée dans le cadre du projet mentionné en rubrique.

Nous vous remercions de nous avoir donné l'occasion de vous servir et espérons collaborer de nouveau avec vous lors de vos prochains travaux.

Veillez recevoir, Monsieur, l'expression de nos salutations les plus distinguées.

LE GROUPE SOLROC

Aimé Bensoussan

Président

AB/ko

SOMMAIRE DU RAPPORT

La propriété à l'étude est située au 9600 rue Jean-Milot, arrondissement Lasalle à Montréal, Québec et occupe une superficie de 18 667 m² (200 929 pi²). Elle est légalement représentée par le lot n° 1 930 411 du Cadastre officiel du Québec. La vocation du secteur est résidentielle, commerciale et industrielle légère.

La propriété est occupée par un (1) bâtiment commercial/industriel vacant depuis décembre 2006. Selon les informations obtenues par l'évaluation foncière, le bâtiment occupant approximativement 70% de la superficie de la propriété a été construit en 1977 et a été rallongé en 1982 et 1986.

LE GROUPE SOLROC a été mandaté, par M. Claude Boisvert, représentant dûment autorisé par la compagnie WANKLYN-MILOT S.E.C. dans le but de vérifier la présence ou l'absence de contamination dans les sols et l'eau à la grandeur de la propriété ainsi que de déterminer l'étendue de la contamination préalablement identifiée par *Terrapex* en 2001 suite aux activités de l'ancienne station service afin de répondre aux exigences du MDDEP au regard de la Loi 72.

La présente campagne d'échantillonnage a été effectuée les 29 et 30 mars, 1, 5, 6, 7 avril et 5, 19 mai 2010, sous la surveillance constante du personnel qualifié de notre compagnie et responsable des travaux de chantier pour le projet à l'étude. Durant cette campagne, quatre (4) forages extérieurs, douze (12) forages intérieurs et quatorze tranchées exploratoires ont été réalisées sur le site à l'étude. Les quatre (4) forages extérieurs ont été convertis en puits d'observation. La disposition des puits couvre les secteurs à risque. Quatre (4) forages additionnels (F17, F18, F19 et F20) ont été réalisés à une profondeur de 6 mètres à proximité de la zone contaminée préalablement identifiée par *Terrapex* en 2001 dans le secteur sud-est du bâtiment afin de déterminer l'étendue de la contamination. Ces forages ont aussi été réalisés pour délimiter la profondeur de contamination en BTEX. Le nombre et l'endroit des forages ont été établis par le GROUPE SOLROC sur le site à l'étude afin de répondre aux exigences du MDDEP au regard de la Loi 72.

Sur un total de deux cent neuf (209) échantillons de sols prélevés sur le terrain à l'étude, à l'intérieur des forages, cinquante cinq (55) échantillons de sols y compris cinq (5) duplicata, représentant les échantillons les plus susceptibles d'avoir été contaminés par la source identifiée, ont été soumis à des analyses chimiques pour déterminer leurs teneurs en hydrocarbures pétroliers C₁₀ à C₅₀ et/ou en métaux lourds (six éléments) et/ou en HAP et/ou en COV le tout, en relation avec les activités passées sur le site et en conformité avec le guide de caractérisation. Les échantillons retenus, après avoir été examinés visuellement, ont été choisis en fonction de leurs indices organoleptiques de contamination.

Sur la base des résultats globaux, les analyses chimiques ont démontré que les échantillons prélevés dans les forages F18 et F19 (ancien emplacement de la station service) représentent une zone contaminée en hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀. Les résultats d'analyses de ces échantillons sont supérieurs aux valeurs limites réglementaires mentionnées à l'annexe I du RPRT (critère générique "B"). Les autres échantillons de sols prélevés sur le site ont présenté des concentrations qui respectent en général les valeurs limites de l'annexe I. Aucune contamination en BTEX préalablement identifiée par *Terrapex* en 2001 n'a été identifiée dans les sondages effectués, ceci probablement du aux rabattements naturels. Aucun échantillon d'eau provenant des quatre (4) puits d'observation installés à l'intérieur des forages n'a pu être prélevé étant donné qu'aucune eau n'a été interceptée dans ces puits.



L'aire totale affectée par la contamination est d'environ 234 m². Cette superficie a été estimée en utilisant la méthode des mi-distances entre les sondages ayant révélé la présence de contamination et ceux montrant le respect des critères.

Ainsi, le volume de sols contaminés ayant révélé des concentrations dépassant les valeurs limites réglementaires mentionnées à l'annexe I du RPRT (critère générique "B") est approximativement de 550 m³ (+/- 1100 tonnes métriques).

Ainsi, à la lumière de ces résultats, il est permis d'affirmer que le secteur situé au sud-est du bâtiment, a présenté des dépassements des valeurs limites réglementaires mentionnées à l'annexe I du RPRT (critère générique "B"). Sur la base de ces résultats, Il est recommandé que ces sols contaminés soient excavés et disposés adéquatement. L'échantillonnage environnemental des parois et du fond des excavations devra être effectuée afin de confirmer que la qualité environnementale des sols laissés en place respecte les critères du MDDEP pour un usage résidentiel de la propriété.

Un plan de réhabilitation environnementale sera ainsi préparé afin de présenter et de faire approuver par le MDDEP les travaux qui seront effectués afin de rendre conforme la propriété à l'étude au regard des exigences de la Loi 72. Un avis de contamination doit être obligatoirement déposé au registre foncier afin d'obtenir, l'approbation du Plan de réhabilitation du MDDEP. Les travaux de réhabilitation pourront débuter une fois le plan approuvé par le MDDEP.



EVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE PHASE III
9600, rue Jean-Milot à Montréal, Québec.

TABLE DES MATIÈRES

SOMMAIRE DU RAPPORT.....	1
1 INTRODUCTION	1
1.1 Mandat et objectif de l'étude.....	1
1.2 Méthodologie.....	1
1.3 Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) et autres dispositions législatives relativement à la protection et à la réhabilitation des terrains (Loi 72).....	2
1.4 Études antérieures	2
2 DESCRIPTION GÉNÉRALE DU SITE	3
3 PROGRAMME DES TRAVAUX.....	4
3.1 Travaux d'échantillonnage.....	4
3.2 Duplicata	6
3.3 Méthodes d'échantillonnage.....	6
3.4 Conditions géologiques et hydrologiques	7
3.5 Analyses Chimiques.....	8
4 RÉSULTATS DES ANALYSES CHIMIQUES	8
4.1 Critères applicables	8
4.2 Présentation des résultats	8
5 CONTROLE QUALITE	12
6 DISCUSSION DES RÉSULTATS	12
7 ESTIMATION DE L'ETENDUE ET DES VOLUMES DE SOLS CONTAMINES.....	12
8 CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS	13
9 CONDITIONS LIMITATIVES DE L'ÉTUDE.....	14
10 QUALIFICATIONS DES EXPERTS	14
11 BIBLIOGRAPHIE.....	14



EVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE PHASE III
9600, rue Jean-Milot à Montréal, Québec.

TABLE DES ILLUSTRATIONS

Tableau 1: Détail des sondages.....	5
Tableau 2: Résultats d'analyses chimiques des échantillons de sols.....	9
Tableau 3: Superficies et Volumes estimés de sols contaminés au-delà des valeurs limites réglementaires.....	13

ANNEXES

- < A/ PLAN DE LOCALISATION GÉNÉRALE
- < B/ PLAN DE LOCALISATION DES SONDAGES
- < C/ RAPPORTS DE SONDAGES
- < D/ COUPES D'INSTALLATION DES PUIITS D'OBSERVATION
- < E/ CERTIFICATS D'ANALYSES CHIMIQUES
- < F/ LOIS ET EXIGENCES
- < G/ CRITERES GENERIQUES DU MDDEP
- < H/ TABLEAUX DE SYNTHÈSE DES RÉSULTATS D'ANALYSES



1 INTRODUCTION

Les services du GROUPE SOLROC ont été retenus par M. Claude Boisvert, représentant dûment autorisé par la compagnie WANKLYN-MILOT S.E.C., afin de procéder à l'évaluation environnementale de site Phase III exhaustive de la propriété située au 9600 rue Jean-Milot, arrondissement Lasalle à Montréal, Québec, laquelle était occupée par une station service individuelle. La propriété à l'étude est légalement représentée par le lot n° 1 930 411 du Cadastre officiel du Québec. Présentement, le site est occupé par un bâtiment désaffecté. Selon les informations obtenues, le site à l'étude sera le lieu du développement futur d'un bâtiment résidentiel.

Un plan de localisation générale de la propriété est présenté à l'annexe A du présent rapport.

1.1 Mandat et objectif de l'étude

Dans le cadre de ce mandat, l'objectif des présents travaux est de vérifier la présence ou l'absence de contamination dans les sols et l'eau souterraine afin de répondre aux exigences du MDDEP au regard de la Loi 72 suite à une cessation d'une activité passée sur le terrain, qui assujettit toute évaluation au cadre de la loi 72. Cette étude a pour objectif également de s'assurer que les niveaux de contamination des sols respectent les valeurs limites réglementaires indiquées à l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (RPRT) du MDDEP, équivalent au critère générique **B**, ainsi que les critères d'usage pour l'eau potable établis par le MDDEP, limites maximales acceptables pour une propriété à vocation résidentielle.

1.2 Méthodologie

La présente étude a été effectuée au moyen d'analyses chimiques de détection des contaminants standards effectuées sur des échantillons de sol et/ou d'eau souterraine prélevés à l'intérieur de sondages réalisés sur le site à l'étude. Ce document fournit une description succincte de la propriété à l'étude, effectue un rappel éventuel des travaux antérieurs réalisés sur le site, expose la nature du mandat du GROUPE SOLROC, présente les procédures d'échantillonnage, d'analyses chimiques des sols et discute des résultats obtenus. Il s'appuie sur les directives gouvernementales présentées dans la *Politique de protection des sols et réhabilitation des terrains contaminés*, du Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP, 1988, révisée en 1999, 2000 et 2001) et sur la norme CSA Z769-00 de l'Association Canadienne de Normalisation, Phase II - Évaluation Environnementale de Site, (CSA, 2000) de même que sur la *Loi sur la qualité de l'environnement et autres dispositions législatives relativement à la protection et à la réhabilitation des terrains* (Loi n°72).



1.3 Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) et autres dispositions législatives relativement à la protection et à la réhabilitation des terrains (Loi 72)

Lors des recherches effectuées sur le site à l'étude, il a été noté qu'entre 1977 et 2001, la propriété à l'étude était occupée par une station service individuelle équipée de six (6) pompes d'essence et au diesel alimentées par deux (2) réservoirs souterrains situés au coin sud-est de la propriété à l'étude. Cette activité est listée à l'annexe III du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains contaminés (Code SCIAN 447190), *Catégories d'activités industrielles et commerciales*¹, susceptibles de contaminer les sols et les eaux souterraines.

Les activités de la station service ont cessé avant 2001 par conséquent avant l'adoption de la Loi 72 en mars 2003. Selon les informations obtenues, il est prévu de construire un bâtiment résidentiel. Selon le guide d'application de la loi 72 rédigé par le MDDEP en Mars 2004, dans l'éventualité de la construction de ce nouveau bâtiment sur le site à l'étude et de la réhabilitation des sols de la propriété au critère **B** du MDDEP (sachant que ce site a déjà fait objet d'une réhabilitation environnementale à l'endroit de la station service et dont la qualité résiduelle des sols laissés en place ne respectant plus l'usage résidentiel du site), un remaniement des sols et un changement d'activité pour une activité plus sensible surviendraient, la propriété à l'étude est assujettie à l'application de la loi 72. Une caractérisation exhaustive des sols et des eaux souterraines devra être effectuée suivant les exigences de la loi 72. Les lois et exigences sont décrites à l'annexe F.

1.4 Études antérieures

Un rapport de suivi environnemental et une caractérisation environnementale, 9600, rue Jean Milot, LaSalle (Québec), TERRAPEX ENVIRONNEMENT LTEE, Novembre 2001 (réf. : Projet No CM 924.0) a été fourni par le MDDEP et consulté pour ce présent rapport.

Les travaux de terrain ont consisté en :

- L'échantillonnage des sols à l'endroit de la fosse des anciens réservoirs de diesel et d'essence ;
- L'échantillonnage des sols excavés et mis en pile lors de l'enlèvement des réservoirs ;
- La réalisation de quatre (4) forages aux environs de l'ancien emplacement des réservoirs souterrains d'essence et de diesel ainsi qu'aux environs des secteurs adjacents au bâtiment et à la génératrice. Les résultats obtenus surtout à l'endroit des réservoirs présentaient des concentrations en hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀ et en BTEX dans la plage **B-C** du MDDEP.

L'étude concluait que la qualité environnementale des échantillons de sols analysés respectait le critère générique **C** du MDDEP, limite maximale acceptable pour une utilisation commerciale et/ou industrielle du site.

¹ L'annexe III du Règlement peut être consultée sur le site Internet du MDDEP au : <http://www.mddep.gouv.qc.ca/communiqués/2003/c030226-reg-terrains.pdf>



Cependant, compte tenu du changement d'usage de la propriété qui sera résidentiel, les sols de la propriété ne respectent plus le critère générique **B** du MDDEP pour l'occupation résidentielle du site.

Une étude d'évaluation environnementale Phase I, LE GROUPE SOLROC, (réf. : FA184-100275E1, projet # 17274) a été réalisée sur la propriété à l'étude.

« L'interprétation des photographies aériennes et les recherches auprès des institutions et des individus interrogés n'ont pas révélé de documents relatant des événements accidentels à caractère environnemental.

Sur la base des documents et des renseignements obtenus lors de nos recherches et durant notre visite des lieux, nous sommes d'avis que l'étude a révélé plusieurs risques de contamination potentielle sur la propriété étudiée reliés à la présence d'une contamination résiduelle au delà du critère **B** sur la propriété à l'étude, la présence probable de deux réservoirs souterrains sur la propriété voisine au sud et la présence d'une eau huileuse dans l'ancien garage de réparation. Il est ainsi recommandé de procéder à une phase II dans les secteurs sud-est et sud, ainsi qu'à l'intérieur du garage afin de vérifier la qualité environnementale des sols de la propriété à l'étude.

Compte tenu du remaniement futur du terrain à l'étude relié à des éventuels travaux de décontamination et de construction future d'un bâtiment résidentiel, il est recommandé de procéder à une caractérisation exhaustive du terrain à l'étude afin de vérifier la qualité des sols et des eaux souterraines selon les exigences de la loi 72.»

2 DESCRIPTION GÉNÉRALE DU SITE

La propriété à l'étude est occupée par un bâtiment commercial vacant d'un (1) étage sans sous-sol avec mezzanine qui aurait été construit, selon les informations obtenues en 1976. L'extension des parties nord-ouest et nord-est a été réalisée respectivement en 1982 et 1986. Le bâtiment, de forme irrégulière, occupe environ 70% de la superficie du terrain. Le reste de la propriété est occupé par des aires de stationnement. Plusieurs arbres sont visibles aux limites de la propriété.

Le bâtiment, présentement désaffecté, était occupé par des espaces à bureaux dans sa partie nord et par l'entrepôt et le garage dans sa partie sud. La mezzanine occupant la partie centrale de l'entrepôt était également occupée par des bureaux. Le bâtiment a fait objet de plusieurs incendies criminels et d'actes de vandalisme depuis sa fermeture.

L'occupation antérieure du site comprenait l'utilisation d'une ancienne station service individuelle. Il est projeté que le bâtiment soit détruit pour la construction d'un bâtiment résidentiel.

L'accès au site se fait par la rue Jean-Milot, au nord. Un accès privé pour les automobiles se trouve à l'ouest de la propriété. Des accès piétonniers sont également possibles à différents endroits sur le site.

Aucune matière résiduelle n'a été rencontrée lors des visites et travaux sur le site.

Aucun fossé de drainage n'est présent sur la propriété.



Sur la propriété à l'étude et ses environs, aucun cours d'eau n'a été identifié lors de la visite. De plus, à l'exception du fleuve St-Laurent qui se trouve à environ 750 mètres au sud du site à l'étude, aucun cours d'eau et aucun fossé de drainage ne sont identifiés sur les photographies aériennes, ni durant la visite du site dans un rayon d'un kilomètre. Aucun puits d'alimentation en eau n'est présent sur la propriété à l'étude et aucune installation de captage d'eau de surface ou d'eau souterraine destinée à la consommation humaine n'est répertoriée dans un rayon d'un kilomètre.

La topographie du terrain accuse une légère pente ascendante vers sud et la propriété se situe en général plus haut que la rue Jean-Milot. Les coordonnées géographiques du site prises au coin nord-est du bâtiment sont :

73° 31' 01.12" Ouest

45° 25' 51.32" Nord

3 PROGRAMME DES TRAVAUX

3.1 Travaux d'échantillonnage

La présente campagne d'échantillonnage a été effectuée les 29 et 30 mars, 1, 5, 6, 7 avril et 19 mai 2010, sous la surveillance constante du personnel qualifié de notre compagnie et responsable des travaux de chantier pour le projet à l'étude. Durant cette campagne, quatre (4) forages extérieurs, douze (12) forages intérieurs et quatorze tranchées exploratoires ont été réalisées sur le site à l'étude. Les quatre (4) forages extérieurs ont été convertis en puits d'observation. Les puits d'observation ont été installés en utilisant un tube de PVC de 3 pouces de diamètre, scellés avec de la bentonite et puis développés afin d'assurer le bon fonctionnement du puits et de permettre le calcul du gradient hydraulique et le sens local d'écoulement des eaux souterraines. La disposition des puits couvre les secteurs à risque. Les crépines des puits ont été installées dans le remblai, le sol naturel (silt sableux à sable silteux et sable). Les coupes d'installation des puits sont jointes à l'annexe E. Le nombre et l'endroit des forages ont été établis par le GROUPE SOLROC sur le site à l'étude afin de répondre aux exigences du MDDEP au regard de la Loi 72.

Les forages ont été réalisés à l'aide d'une foreuse SEDIDRILL 80-S, de la compagnie REMEDIASOL. Les tranchées ont été réalisées par la compagnie LES ENTREPRISES POYG INC. à l'aide d'une pépinière. Il est à noter que les procédures d'investigation couvraient les recherches tant à l'extérieur qu'à l'intérieur du bâtiment.

Les forages et les tranchées ont été réalisés aux emplacements des problématiques soulevées lors des précédentes études environnementales et résumés dans le tableau ci-dessous:



Tableau 1: Détail des sondages

Sondages	Emplacement	Contaminants	Source de contamination	Analyses
F1, F4	Coin nord-est du bâtiment	C10-C50, HAP, et COV	Activités antérieures de la station service	C ₁₀ -C ₅₀ /HAP / métaux lourds
F2	Au sud du garage de réparation mécanique situé au coin nord-ouest du bâtiment	C10-C50, HAP, et COV	Activités antérieures de la station service	C ₁₀ -C ₅₀ /HAP / métaux lourds
F3	Coin sud-est du bâtiment en aval de la contamination	C10-C50, HAP, et COV	Anciens réservoirs souterrains d'essence et diesel	C ₁₀ -C ₅₀ /HAP / métaux lourds /COV
TR1, TR2, TR3, TR4, TR5 et TR12	Le long de la limite ouest de la propriété,	C10-C50, HAP, métaux	Activités antérieures et remblai	C ₁₀ -C ₅₀ /HAP / métaux lourds
TR6, TR7, TR8, TR9 TR10, TR13	Coin sud-est du bâtiment, à l'emplacement de la station service	C10-C50, HAP, métaux et COV	Anciens réservoirs souterrains et remblai	C ₁₀ -C ₅₀ /HAP / métaux lourds /COV
F17 et F19	Coin sud-est du bâtiment, à l'emplacement de la station service, près de la tranchée TR8	C10-C50 et COV	Anciens réservoirs souterrains	C ₁₀ -C ₅₀ et/ou COV
TR14	Coin sud-est du bâtiment près du bâtiment de la génératrice	C10-C50, HAP, métaux	Ancienne génératrice et remblai	C ₁₀ -C ₅₀ /HAP / COV
TR11	Le long de la limite sud du site	C10-C50, HAP, métaux	Anciennes activités et remblai	HAP/ métaux lourds
F5, F6, , F14, F10 et F11	À l'intérieur des zones d'entreposage	C10-C50, HAP et métaux	Anciennes activités et remblai	C ₁₀ -C ₅₀ /HAP/ métaux lourds/COV
F7, F8, F9, F16	Partie nord-ouest du bâtiment	C10-C50, HAP, métaux et COV	ancien garage de réparation automobile	C ₁₀ -C ₅₀ /HAP/ métaux lourds/ COV
F12, F13 et , F15	Près des quais de chargement hydrauliques	C10-C50, HAP, métaux	Huile hydraulique	C ₁₀ -C ₅₀ /HAP/ métaux lourds
F18 et F20	Coin sud-est du bâtiment, à l'emplacement de la station service, près des tranchées TR9 et TR10	C10-C50 et COV	Anciens réservoirs souterrains	C ₁₀ -C ₅₀ et/ou COV

- des forages et tranchées ont été réalisés sur la propriété étudiée afin que la répartition des sondages couvre toute la superficie de la propriété;



- les tranchées TR6, TR7, TR8, TR9 TR10, TR13 ont été réalisées à l'extérieur, jusqu'à une profondeur de 4.6 m.
- Les forages extérieurs F1, F2, F3 et F4 ont été convertis en puits d'observation.
- Quatre (4) forages additionnels (F17, F18, F19 et F20) ont été réalisés à une profondeur de 6 mètres à proximité de la zone contaminée dans le secteur sud-est du bâtiment afin de déterminer l'étendue de la contamination. Ces forages ont aussi été réalisés pour déterminer la profondeur de contamination en BTEX préalablement identifiée par *Terrapex* en 2001.

Aucun échantillon d'eau provenant des quatre (4) puits d'observation installés à l'intérieur des forages F1, F2, F3 et F4 n'a pu être prélevé étant donné qu'aucune eau n'a été interceptée dans ces puits.

Les échantillons de sol ont été prélevés en suivant les méthodes d'échantillonnage décrites dans le guide de caractérisation du MDDEP et ont été examinés de façons visuelle et olfactive par notre personnel technique.

Une stratégie d'échantillonnage systématique et ciblée a été utilisée pour déterminer le patron des sondages à réaliser, couvrant respectivement les zones extérieures (dont notamment la zone des anciens réservoirs souterrains d'essence et de diesel enlevés en 2001 et dans les bâtiments). En tenant compte de l'ensemble des sondages réalisés sur le site, l'investigation s'articule selon un maillage moyen de 25 m de côté pour toute la propriété, conformément au guide de caractérisation.

Les plans de localisation des stations d'échantillonnage de sols et les coupes de puits sont joints aux annexes B et D respectivement.

3.2 Duplicata

Dans le cadre des travaux d'échantillonnage, cinq (5) échantillons de sol (0104F6-C, 0604F11-D1, 0704F14-D2, 0604F15-D1 et 1905F19-C2) ont été prélevés en duplicata afin de satisfaire au contrôle qualité de la méthode d'échantillonnage. Ces échantillons ont été soumis aux analyses chimiques pour les mêmes paramètres que les échantillons originaux.

3.3 Méthodes d'échantillonnage

Tous les échantillons de sol et d'eau souterraine ont fait l'objet d'une attention particulière, conformément aux méthodes présentées dans le guide d'échantillonnage à des fins d'analyse environnementale du MDDEP, cahier 5 intitulé *Échantillonnage des sols (2001)* et dans le cahier 3 du guide d'échantillonnage à des fins d'analyse environnementale intitulé *Échantillonnage des eaux souterraines*, (MDDEP, 1995). Les outils utilisés pour le prélèvement des échantillons de sol ont été soumis, avant chaque prélèvement, aux procédures de lavage décrites dans ce guide pour minimiser les risques de contamination d'un échantillon à l'autre (lavage des instruments à l'eau propre, à l'acétone, à l'hexane et à l'eau distillée).

L'ensemble des échantillons de sol, prélevés de façon ponctuelle et représentatifs des changements stratigraphiques, ont été placés dans des contenants appropriés, lesquels ont été remplis à ras bord, fermés hermétiquement puis transportés dans une glacière et conservés au froid à une température minimale de 4°C. Chaque échantillon de sol a fait l'objet d'une inspection visuelle et olfactive pour, d'une part compléter la description lithologique du terrain étudié et, d'autre part sélectionner les échantillons à analyser pour une caractérisation environnementale. Les échantillons retenus ont été acheminés au laboratoire d'analyses chimiques MAXXAM ANALYTIQUES INC.

3.4 Conditions géologiques et hydrologiques

D'après les cartes géologiques n°1426A et n°1427A de J. Hode Keyser et V.K. Prest, 1975, les dépôts meubles surmontant le roc dans ce secteur de Montréal sont composés de till non différencié sur environ 12 à 15,2 mètres (40 à 50 pi.) de profondeur. Selon la *Carte du Rapport géologique 152 - Région de Montréal* de T.H. Clark, 1972, le roc est constitué de formations sédimentaires (schistes) du Groupe d'Utica, Formation de Lachine.

La stratigraphie des sols identifiés dans les sondages consiste généralement sous la dalle de béton de 10 cm ou l'asphalte de 5 cm en une couche de remblai d'épaisseur variable de 0,2 à 2,3 mètres composée de gravier avec un peu de sable et silt gris à brun ou de pierre concassée suivie d'une couche de silt sableux ou sable silteux brun à gris avec du gravier et des traces d'oxydation devenant sable brun ou gris avec traces de silt ou gravier saturé ou humide ou silt sableux gris ou brun jusqu'à la fin des sondages.

Le profil stratigraphique du sous-sol est décrit d'une manière détaillée sur les rapports de sondages (*Annexe C*).

Selon la *Carte hydrogéologique de l'Île de Montréal et des Îles Perrot et Bizard* de A. Bériault et G. Simard, 1978, la nappe phréatique se trouverait à une profondeur d'environ 7 à 8 mètres (25 pi.). Cette carte montre également que l'écoulement général des eaux souterraines s'effectue vers le sud, en direction du Fleuve St-Laurent. Des nappes perchées peuvent cependant exister en surface mais également au contact des remblais, du terrain naturel ou du roc. Il faut également souligner que le niveau de l'eau souterraine peut fluctuer en fonction des conditions climatiques.

Une légère infiltration d'eau a été notée dans les forages TR6, TR7, TR11 et TR14 à des profondeurs variables de 0.8 m. à 2 m.

Cependant, les puits d'observation réalisés à plus de 6 mètres de profondeur sur la propriété n'ont pas pu être échantillonnés dans ces puits étant donné qu'aucune eau n'a été interceptée. Les essais de perméabilité n'ont pu être effectués pour le calcul de la vitesse d'écoulement.

Il est à noter que la propriété se trouve dans un secteur desservi par le réseau d'aqueduc municipal. Aucun puits d'alimentation en eau n'est présent sur la propriété à l'étude et aucune installation de captage d'eau de surface ou d'eau souterraine destinée à la consommation humaine n'est répertoriée dans un rayon d'un kilomètre.



Il est important de noter que le niveau de l'eau dans le sol peut fluctuer à la hausse ou à la baisse selon les précipitations et les conditions saisonnières, climatiques et environnementales. Compte tenu d'une adduction d'eau établie par réseau municipal et du faible potentiel de captage des eaux à l'endroit de la propriété et dans les environs, il y a lieu de croire que cet aquifère est de classe III.

3.5 Analyses Chimiques

Sur un total de deux cent neuf (209) échantillons de sol prélevés sur le terrain à l'étude, à l'intérieur des forages, cinquante cinq (55) échantillons de sol y compris cinq (5) duplicata, représentant les échantillons les plus susceptibles d'avoir été contaminés par la source identifiée, ont été soumis à des analyses chimiques pour déterminer leurs teneurs en hydrocarbures pétroliers C₁₀ à C₅₀ et/ou en métaux lourds (6 éléments) et/ou en HAP et/ou en COV, le tout, en relation avec les activités passées et les équipements associés sur le site et en conformité avec le guide de caractérisation. Les échantillons retenus, après avoir été examinés visuellement, ont été choisis en fonction de leurs indices organoleptiques de contamination.

Les méthodes d'analyse des échantillons pour les paramètres sélectionnés, ainsi que les limites de détection qui s'y rattachent sont présentées sur les certificats d'analyse regroupés à l'annexe E.

4 RÉSULTATS DES ANALYSES CHIMIQUES

4.1 Critères applicables

➤ Sols

Notons que les valeurs limites réglementaires mentionnées à l'annexe I du RPRT (critère générique "B") représentent les limites maximales acceptables pour des terrains à vocation résidentielle.

Dans le cas de la présente étude, ces valeurs seront utilisées comme limites maximales acceptables pour ce terrain destiné à une future vocation résidentielle.

Les critères définissant les niveaux de contamination du sol ainsi que options de gestion des sols contaminés définie par le MDDEP sont présentés en annexe G du présent rapport.

4.2 Présentation des résultats

Les résultats d'analyses chimiques en hydrocarbures pétroliers C₁₀ à C₅₀ et/ou en métaux lourds (six éléments) et/ou en HAP et/ou en COV effectués sur les échantillons de sol et d'eau souterraine sont colligés dans le tableau 2 suivant. Un tableau de synthèse incluant tous les résultats des échantillonnages, et comparant les concentrations des échantillons de sol aux valeurs limites réglementaires du RPRT (annexe I) pour l'usage résidentiel du site, est présenté à l'annexe H du rapport.

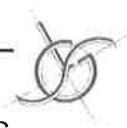


Tableau 2 : Résultats d'analyses chimiques des échantillons de sols

Échantillon	Date de prélèvement	Type d'échantillon	Profondeur (mètres)	Paramètres analysés				
				C ₁₀ , C ₅₀	COV	HAP	Métaux lourds	
EXCAVATION 1	RE-FOND- A	11/07/2001	Composite	4,27 @ 4,88	< I < LD	> I	-	-
	RE-ES-1 (PAROI)	01/08/2001	Composite	0 @ -3,68	> I	< I	-	-
EXCAVATION 2	RD-F	05/05/2001	Composite	4	< I < LD	> I	-	-
2903F1-C1	29/04/2010	Ponctuel	1.8 @ 2.7	< I < LD	-	< I < LD	< I	
2903F2-B	29/04/2010	Ponctuel	0.9 @ 1.8	< I < LD	-	< I < LD	< I	
2903F3-C1	29/04/2010	Ponctuel	1.8 @ 2.7	< I < LD	< I < LD	< I < LD	< I	
2903F4-C1	29/04/2010	Ponctuel	1.8 @ 2.7	< I < LD	-	< I < LD	< I	
2903TR1-2	29/04/2010	Ponctuel	0.5 @ 1.5	< I < LD	-	< I < LD	< I	
2903TR2-2	29/04/2010	Ponctuel	0.6 @ 1.4	< I < LD	-	< I < LD	< I	
2903TR3-3	29/04/2010	Ponctuel	2.0 @ 3.0	-	-	< I < LD	< I	
2903TR4-3	29/04/2010	Ponctuel	2.1 @ 3.1	< I < LD	-	< I < LD	< I	
2903TR5-3	29/04/2010	Ponctuel	2.0 @ 2.8	< I < LD	-	< I < LD	< I	
2903TR6-3	29/04/2010	Ponctuel	1.8 @ 3.0	< I < LD	< I < LD	< I < LD	< I	
2903TR7-2	29/04/2010	Ponctuel	1.1 @ 1.6	< I < LD	< I < LD	< I < LD	< I	
2903TR7-3	29/04/2010	Ponctuel	1.6 @ 3.1	< I	< I < LD	< I	< I	
2903TR8-2	29/04/2010	Ponctuel	0.5 @ 1.5	< I < LD	< I < LD	< I < LD	< I	
2903TR9-3	29/04/2010	Ponctuel	1.1 @ 3.1	< I < LD	< I < LD	< I < LD	< I	
2903TR9-4	29/04/2010	Ponctuel	3.1 @ 3.6	< I	< I < LD	< I < LD	< I	
2903TR10-3	29/04/2010	Ponctuel	1.2 @ 2.7	< I < LD	< I < LD	-	< I	



Échantillon	Date de prélèvement	Type d'échantillon	Profondeur (mètres)	Paramètres analysés			
				C ₁₀ -C ₅₀	GOV	HAP	Métaux lourds
2903TR11-3	29/04/2010	Ponctuel	0.8 @ 1.1	-	-	< I < LD	< I
2903TR12-2	29/04/2010	Ponctuel	0.9 @ 1.8	-	-	< I < LD	< I
2903TR13-3	29/04/2010	Ponctuel	1.5 @ 3.3	< I < LD	< I < LD	< I < LD	< I
2903TR14-3	29/04/2010	Ponctuel	1.5 @ 3.3	< I < LD	< I < LD	< I < LD	< I
0504F5-C	05/04/2010	Ponctuel	1.8 @ 2.7	< I < LD	-	< I < LD	< I
0504F5-E	05/04/2010	Ponctuel	3.7 @ 4.6	< I	-	< I < LD	< I
0104F6-C	01/04/2010	Ponctuel	1.8 @ 2.7	< I	< I < LD	< I	< I
0104F6-C' (1)	01/04/2010	Ponctuel	1.8 @ 2.7	< I < LD	< I < LD	< I < LD	< I
0504F7-C	05/04/2010	Ponctuel	1.8 @ 2.7	< I	< I < LD	< I < LD	-
0504F8-C1	05/04/2010	Ponctuel	1.8 @ 2.7	< I < LD	-	< I < LD	< I
0504F9-E	05/04/2010	Ponctuel	3.7 @ 4.6	< I < LD	< I < LD	< I < LD	-
0604F10-E1	06/04/2010	Ponctuel	3.7 @ 4.6	< I < LD	< I < LD	< I < LD	< I
0604F11-D1	06/04/2010	Ponctuel	2.7 @ 3.7	< I < LD	< I < LD	< I < LD	< I
0604F11-D'1 (2)	06/04/2010	Ponctuel	2.7 @ 3.7	< I < LD	< I < LD	< I < LD	< I
0704F12-B2	07/04/2010	Ponctuel	0.9 @ 1.8	< I < LD	-	-	< I
0704F13-C	07/04/2010	Ponctuel	1.8 @ 2.7	< I < LD	-	< I < LD	< I
0704F14-D2	07/04/2010	Ponctuel	2.7 @ 3.7	< I < LD	-	< I < LD	< I
0704F14-D'2 (3)	07/04/2010	Ponctuel	2.7 @ 3.7	< I < LD	-	< I < LD	< I
0604F15-D1	06/04/2010	Ponctuel	2.7 @ 3.7	< I < LD	-	< I < LD	< I
0604F15-D'1 (4)	06/04/2010	Ponctuel	2.7 @ 3.7	< I < LD	-	< I < LD	< I
0504F16-B	05/04/2010	Ponctuel	0.9 @ 1.8	< I < LD	-	< I < LD	< I
0505F17-E2	05/05/2010	Ponctuel	3.7 @ 4.6	-	< I < LD	-	-



Échantillon	Date de prélèvement	Type d'échantillon	Profondeur (mètres)	Paramètres analysés			
				C ₁₀ .C ₅₀	COV	HAP	Métaux lourds
0505F18-A	05/05/2010	Ponctuel	0.2 @ 0.9	> I	-	-	-
0505F18-B	05/05/2010	Ponctuel	0.9 @ 1.8	> I	-	-	-
0505F18-C1	05/05/2010	Ponctuel	1.8 @ 2.7	< I < LD	-	-	-
0505F18-C2	05/05/2010	Ponctuel	1.8 @ 2.7	< I	-	-	-
0505F18-D1	05/05/2010	Ponctuel	2.7 @ 3.7	A-B	-	-	-
0505F18-D2	05/05/2010	Ponctuel	2.7 @ 3.7	> I	-	-	-
0505F18-E1	05/05/2010	Ponctuel	3.7 @ 4.6	< I < LD	-	-	-
0505F18-F1	05/05/2010	Ponctuel	4.6 @ 5.5	-	< I < LD	-	-
1905F19-B1	19/05/2010	Ponctuel	0.9 @ 1.4	> I	-	-	-
1905F19-B2	19/05/2010	Ponctuel	1.4 @ 1.8	< I < LD	-	-	-
1905F19-C1	19/05/2010	Ponctuel	1.8 @ 2.3	< I < LD	-	-	-
1905F19-C2	19/05/2010	Ponctuel	2.3 @ 2.7	< I < LD	-	-	-
1905F19-C'2 (5)	19/05/2010	Ponctuel	2.3 @ 2.7	< I < LD	-	-	-
1905F19-E1	19/05/2010	Ponctuel	2.7 @ 3.2	-	< I < LD	-	-
1905F19-E2	19/05/2010	Ponctuel	3.2 @ 3.7	-	< I < LD	-	-
1905F20-E1	19/05/2010	Ponctuel	2.7 @ 3.2	-	< I < LD	-	-
1905F20-E2	19/05/2010	Ponctuel	3.2 @ 3.7	-	< I < LD	-	-

- : paramètre non-analysé

¹ : duplicata de 0104F6-C

² : duplicata de 0604F11-D1

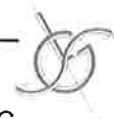
³ : duplicata de 0704F14-D2

⁴ : duplicata de 0604F15-D1

⁵ : duplicata de 1905F19-C2

*I: Annexe 1 du Règlement sur la protection et la Réhabilitation des terrains

*LD : Limite de détection de la méthode analytique



5 CONTRÔLE QUALITÉ

Les échantillons ont été prélevés et conservés selon notre protocole détaillé à la section 3.3.

Les résultats d'analyses chimiques obtenus du laboratoire MAXXAM ANALYTIQUE correspondent à nos exigences soit :

- ✓ le type d'analyse demandé a été respecté;
- ✓ la nomenclature des échantillons correspond au bordereau de commande;
- ✓ les délais d'analyses ont été respectés;
- ✓ La variation dans les résultats chimiques pour un échantillon donné et son duplicata correspondant respecte la valeur recommandée de l'Association des consultants et laboratoires en environnement (ACLE), qui est un maximum de 100% pour les échantillons de sol;

Les résultats obtenus lors de cette étude ne révèlent aucune anomalie et par conséquent, valident les conclusions.

6 DISCUSSION DES RÉSULTATS

Pour les paramètres sélectionnés, en tenant compte de la globalité des résultats, les analyses chimiques démontrent que :

- Les résultats analytiques des échantillons de sol prélevés dans deux (2) sondages additionnels F18 et F19 ont révélé des concentrations en hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀ dans la plage **B-C** du MDDEP donc ne respectent pas les valeurs limites réglementaires mentionnées à l'annexe I du RPRT (critère générique "**B**");
- les autres échantillons de sol prélevés à l'intérieur des sondages réalisées sur la propriété étudiée respectent les valeurs limites réglementaires mentionnées à l'annexe I du RPRT (critère générique "**B**");
- Aucune contamination en BTEX n'a été interceptée dans les sondages effectués dans la zone contaminée en BTEX préalablement identifiée par *Terrapex* en 2001. il y a lieu de croire que ceci est du probablement aux abattements naturels.
- Les analyses chimiques des duplicata ont montré des résultats similaires à ceux des échantillons originaux.

7 ESTIMATION DE L'ÉTENDUE ET DES VOLUMES DE SOLS CONTAMINÉS

Le secteur de la propriété ayant montré la présence de sols contaminés dépassant les valeurs limites réglementaires pour une utilisation résidentielle du terrain (annexe I du RPRT) est localisée au sud-est du bâtiment, à l'endroit de la zone réhabilitée par *Terrapex* en 2001, à une profondeur comprise entre 0 et 3,7 m.



L'aire totale affectée par la contamination est d'environ 234 m². Cette superficie a été estimée en utilisant la méthode des mi-distances entre les sondages ayant révélé la présence de contamination et ceux montrant le respect des critères.

Ainsi, le volume de sols contaminés ayant révélé des concentrations dépassant les valeurs limites réglementaires mentionnées à l'annexe I du RPRT (critère générique "B") est approximativement de 550 m³ (+/- 1100 tonnes métriques).

Compte tenu de la densité des sondages et de l'observation visuelle sur le terrain, nous estimons que la précision des surfaces et volumes calculés est raisonnable.

Le tableau 8 suivant montre les superficies et les volumes estimés de sols contaminés au-delà des valeurs limites dans le secteur impacté:

Tableau 3 : Superficies et Volumes estimés de sols contaminés au-delà des valeurs limites réglementaires

Qualité environnementale des sols	Identification des sondages avec leur contaminants	Profondeur de la contamination (m)	Superficie affectée (m ²)	Volume (m ³)
> I	F18 (C ₁₀ -C ₅₀)	2,6	45	117
> I	F19 (C ₁₀ -C ₅₀)	0,5	84	42
> I	RE-ES-1 (C ₁₀ -C ₅₀)	3,7	105	389

*I : Annexe 1 du Règlement sur la protection et la Réhabilitation des terrains

8 CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS

Sur la base des résultats globaux, les analyses chimiques ont démontré que les échantillons prélevés dans les forages F18 et F19 (ancien emplacement de la station service) représentent une zone contaminée en hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀. Les résultats d'analyses de ces échantillons sont supérieurs aux valeurs limites réglementaires mentionnées à l'annexe I du RPRT (critère générique "B").

Les autres échantillons de sols prélevés sur le site ont présenté des concentrations qui respectent les valeurs limites de l'annexe I.

Ainsi, à la lumière de ces résultats, il est permis d'affirmer que le secteur situé au sud-est du bâtiment, a présenté des dépassements des valeurs limites réglementaires mentionnées à l'annexe I du RPRT (critère générique "B"). Sur la base de ces résultats, Il est recommandé que ces sols contaminés soient excavés et disposés adéquatement. L'échantillonnage environnemental des parois et du fond des excavations devra être effectuée afin de confirmer que la qualité environnementale des sols laissés en place respecte les critères du MDDEP pour un usage résidentiel de la propriété.

Un plan de réhabilitation environnementale sera ainsi préparé afin de présenter et de faire approuver par le MDDEP les travaux qui seront effectués pour rendre conforme la propriété à l'étude au regard des exigences de la Loi 72. Un avis de contamination doit être obligatoirement déposé au registre foncier afin d'obtenir, l'approbation du Plan de réhabilitation du MDDEP. Les travaux de réhabilitation pourront débuter une fois le plan approuvé par le MDDEP.



9 CONDITIONS LIMITATIVES DE L'ÉTUDE

Ce rapport a été préparé selon les règles de l'art concernant les travaux de consultation environnementale pour l'utilisation exclusive de la compagnie WANKLYN-MILOT S.E.C.. Les conclusions et les recommandations de cette étude sont basées sur la véracité des résultats d'analyses obtenus à l'emplacement précis des travaux réalisés les 29 et 30 mars et 1, 5, 6, 7 avril et 5, 19 mai 2010, pour les paramètres sélectionnés et lorsque possible sur les données actuelles du projet envisagé et sur les informations obtenues de la part des différents partis. Il est fréquent que les conditions géologiques du sous-sol et de la nappe d'eau varient entre les emplacements des sondages. Ces résultats ne constituent pas une garantie quant à la contamination liée à d'autres sources de contamination ou aux autres secteurs de la propriété n'ayant pas fait l'objet d'analyse.

10 QUALIFICATIONS DES EXPERTS

Mme Karima Oulamara est détentricice d'un bac en sciences agronomiques, spécialisation sciences des sols et graduée en maîtrise en science de l'environnement. Elle est assignée à la préparation des études des évaluations environnementales de site (Phase I), de caractérisation environnementale de site (Phase II et Phase III) et de réhabilitation de sites.

M. Alain Bondu, directeur général du GROUPE SOLROC, est géologue (1984) avec plus de 20 ans d'expérience couvrant les domaines des études de sols et fondations et des études hydrogéologiques. M. Bondu possède également une expérience dans le domaine de l'évaluation environnementale, dans la restauration de sites contaminés et dans le traitement de sols et de nappes. Il s'occupe activement du suivi et de la révision des rapports d'études environnementales et autres expertises de la compagnie.

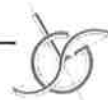
11 BIBLIOGRAPHIE

Documents références utilisés lors de cette étude.

- < *Politique de protection des sols et réhabilitation des terrains contaminés*, Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP, 1988, révisé en 1999).
- < *Norme CSA Z769, Phase II - Évaluation Environnementale de Site*, Association Canadienne de Normalisation (CSA, 2000).
- < *Guide de caractérisation des terrains (MENV 2003)*.
- < *Échantillonnage des sols*, cahier 5 du guide d'échantillonnage à des fins d'analyse environnementale, Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs, (MDDEP, 1995).
- < *Échantillonnage des eaux souterraines*, cahier 3 du guide d'échantillonnage à des fins d'analyse environnementale, Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs, (MDDEP, 1995)



\\serveur\data\Karima.Oulamara\Mes Documents\2010\FRANÇAIS\PHASE3\17369_9600, rue Jean-Milot à Lasalle, Montréal, Qc\9600 rue Jean-Milot-Phase III.doc



ANNEXE A
PLAN DE LOCALISATION GÉNÉRALE



REF. NO. : FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE A



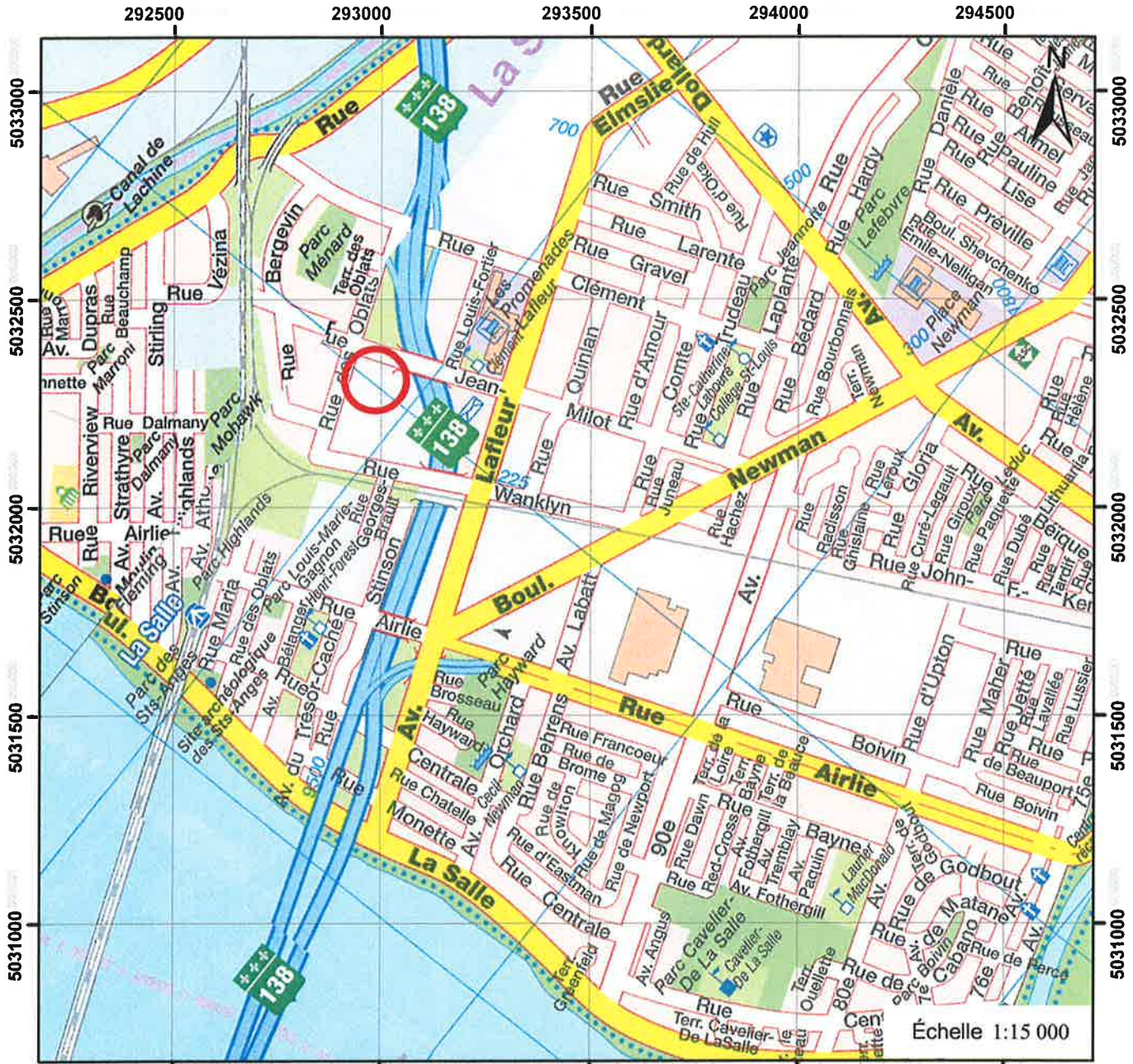
PROJ. : Évaluation Environnementale de Site Phase III

Plan de localisation générale

SITE : 9600, Jean Milot à Lasalle, Qc

LE GROUPE SOLROC

DATE : Le 22 Mars 2010



Projection: Transverse_Mercator NAD_1983_UTM_Zone_8N

ANNEXE B
PLAN DE LOCALISATION DES SONDAGES



ANNEXE C
RAPPORTS DE SONDAGES



RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C1



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 29 mars 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 1

PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6"(15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(29,57m)			SURFACE DU SOL															
0,05(29,52m) 0,13(29,44m)			5cm d'asphalte.															
			Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm.															
			Silt sableux brun saturé avec traces de gravier et d'oxydation.			F1-CF-A	53											
0,91(28,66m)	1,00		Sable silteux brun saturé avec un peu de gravier et traces d'oxydation.			F1-CF-B	61											
1,83(27,74m)	2,00		Silt brun saturé avec un peu de sable, traces de gravier et d'oxydation.			F1-CF-C1	100											
						F1-CF-C2	100											
2,74(26,83m)	3,00		Sable silteux brun saturé.			F1-CF-D1	100											
3,20(26,37m)			Devenant sable gris saturé avec un peu à traces de silt.			F1-CF-D2	100											
	4,00					F1-CFE1	92											
4,57(25,00m)						F1-CF-E2	92											
	5,00		Forage avancé par roto-percussion.															
	6,00																	
6,40(23,17m)			Fin du forage.															
	7,00																	

C₁₀-
C₅₀
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C2



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 29 mars 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 2

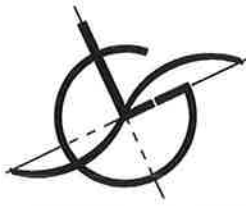
PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6" (15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(29,10m)			SURFACE DU SOL															
0,05(29,05m)			5cm d'asphalte.															
0,13(28,97m)			Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm.															
			Silt sableux brun saturé avec traces de gravier et d'oxydation.			F2-CF-A	53											
0,91(28,19m)	1,00		Sable silteux brun saturé avec un peu de gravier et traces d'oxydation jusqu'à 1,83m.			F2-CF-B	17											
	2,00					F2-CF-C	39											
	3,00					F2-CF-D1	69											
	4,00					F2-CF-D2	69											
4,57(24,53m)			Forage avancé par roto-percussion.			F2-CFE	36											
	5,00																	
	6,00																	
6,40(22,70m)			Fin du forage.															
	7,00																	

C₁₀-
C₅₀
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C3



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 29 mars 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 3

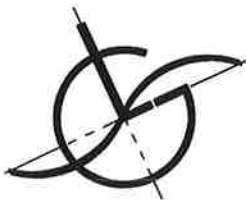
PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6"(15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(28,10m)			SURFACE DU SOL															
0,05(28,05m)			5cm d'asphalte.															
0,20(27,90m)			Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm. Sable silteux brun humide avec un peu de gravier.			F3-CF-A	47											
0,91(27,19m)	1,00		Silt brun humide à saturé avec un peu de sable.			F3-CF-B1	92											
1,37(26,73m)			Silt brun saturé avec traces d'argile et sable.			F3-CF-B2	92											
1,83(26,27m)	2,00		Silt brun saturé avec un peu de sable et traces de gravier.			F3-CF-C1	100											
2,74(25,36m)						F3-CF-C2	100											
	3,00		Refus. Fin d'échantillonnage.															
	4,00																	
	5,00																	
	6,00																	
7,31(20,79m)	7,31		Fin du forage.															

C₁₀-
C₅₀
COV
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C4



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 26 mars 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 4

PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6" (15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(28,90m)			SURFACE DU SOL															
0,05(28,85m)			5cm d'asphalte.															
0,15(28,75m)			Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm.															
			Silt sableux brun avec un peu de gravier.			F4-CF-A	33											
0,91(27,99m)	1,00		Devenant silt sableux brun à gris avec traces de gravier.			F4-CF-B	50											
1,83(27,07m)	2,00		Silt gris à brun avec traces d'argile et sable.			F4-CF-C1	100											
2,29(26,61m)			Silt brun avec traces de sable.			F4-CF-C2	100											
2,74(26,16m)	3,00		Devenant silt brun et gris avec un peu de sable et traces de gravier.			F4-CF-D1	100											
						F4-CF-D2	100											
	4,00					F4-CFE1	100											
4,57(24,33m)						F4-CF-E2	100											
	5,00		Forage avancé par roto-percussion.															
	6,00																	
6,40(22,50m)			Fin du forage.															
	7,00																	

C₁₀-
C₅₀
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C5



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 5 avril 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 5

PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6"(15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(30,21m)			SURFACE DU SOL															
0,10(30,11m)			Dalle de béton 10cm.			RC-1	100											
			Remblai: Gravier avec un peu de sable et silt gris à brun.			F5-CF-A	47											
0,91(29,30m)	1,00		Silt sableux brun à gris avec beaucoup de gravier et traces d'oxydation.			F5-CF-B	53											
1,83(28,38m)	2,00		Silt sableux gris et brun avec un peu de gravier et traces d'oxydation.			F5-CF-C	55											
2,74(27,47m)	3,00		Sable brun humide à saturé avec un peu de silt et traces de gravier.			F5-CF-D1	72											
	4,00					F5-CF-D2	72											
4,57(25,64m)						F5-CFE	28											
	5,00		Fin du forage.															
	6,00																	
	7,00																	

C₁₀ -
C₅₀
HAP
MTX

C₁₀ -
C₅₀
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C6



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 5 avril 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 6

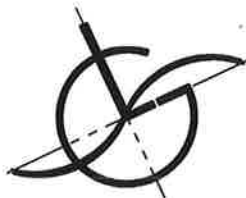
PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6"(15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(30,21m)			SURFACE DU SOL															
0,10(30,11m)			Dalle de béton 10cm. Aucun échantillon récupéré.			RC-1	100											
0,91(29,30m) 1,02(29,19m)	1,00		Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm.			F6-CF-A	0											
1,83(28,38m)	2,00		Sable silteux brun avec beaucoup de gravier et traces d'oxydation.			F6-CF-B	53											
2,74(27,47m)	3,00		Devenant sable silteux gris et brun humide avec beaucoup de gravier et traces d'oxydation.			F6-CF-C	55											
3,66(26,55m)	4,00		Devenant sable silteux gris et brun saturé avec un peu de gravier et traces d'oxydation.			F6-CF-D	72											
4,11(26,10m)			Devenant sable silteux gris avec un peu de gravier et traces d'oxydation.			F6-CFE1	28											
4,57(25,64m)			Silt sableux gris avec un peu de gravier.			F6-CF-E2	72											
	5,00		Fin du forage.															
	6,00																	
	7,00																	

C₁₀-
C₅₀
COV
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C7



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 5 avril 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 7

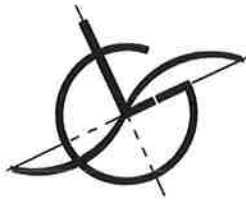
PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6"(15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(30,21m)			SURFACE DU SOL															
0,15(30,06m)			Dalle de béton 15cm. Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm.			RC-1	100											
	1,00					F7-CF-A	33											
						F7-CF-B	22											
1,83(28,38m)	2,00		Silt sableux brun saturé avec traces de gravier.			F7-CF-C	33											
						F7-CF-D1	67											
2,74(27,47m)	3,00		Sable brun saturé avec un peu de silt et traces de gravier.			F7-CF-D2	67											
						F7-CFE	55											
3,66(26,55m)	4,00		Devenant sable brun saturé avec traces de silt et gravier.															
4,57(25,64m)	5,00		Fin du forage.															
	6,00																	
	7,00																	

C₁₀-
C₅₀
COV
HAP

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C8



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 5 avril 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 8

PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6" (15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P						
											<A	A-B	B-C	>C			
0,00(30,21m)			SURFACE DU SOL														
0,15(30,06m)			Dalle de béton 15cm.			RC-1	100										
			Sable gris et brun avec beaucoup de gravier et un peu de silt.			F8-CF-A	50										
0,91(29,30m)	1,00		Silt sableux brun avec un peu de gravier et traces d'oxydation.			F8-CF-B1	78										
1,37(28,84m)			Sable silteux brun humide avec traces de gravier.			F8-CF-B2	78										
1,83(28,38m)	2,00		Devenant sable brun humide à saturé avec un peu de silt et traces de gravier.			F8-CF-C1	75										
						F8-CF-C2	75										
2,74(27,47m)	3,00		Devenant sable silteux brun saturé avec un peu de gravier.			F8-CF-D	50										
3,91(26,30m)	4,00		Silt sableux brun avec un peu de gravier.			F8-CFE	47										
4,57(25,64m)			Fin du forage.														
	5,00																
	6,00																
	7,00																

C₁₀-
C₅₀
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C9



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 5 avril 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No

9

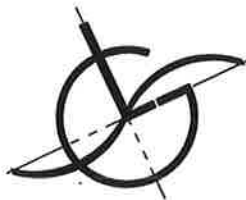
PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6"(15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(30,21m)			SURFACE DU SOL															
0,15(30,06m)			Dalle de béton 15cm.			RC-1	100											
			Silt sableux gris à brun saturé avec un peu de gravier.			F9-CF-A	30											
0,91(29,30m)	1,00		Devenant silt sableux brun à gris humide avec un peu de gravier et traces d'oxydation.			F9-CF-B1	72											
1,37(28,84m)			Devenant silt sableux gris à brun humide à saturé avec un peu de gravier et traces d'oxydation.			F9-CF-B2	72											
1,83(28,38m)	2,00		Sable brun saturé avec un peu de silt et traces de gravier.			F9-CF-C1	78											
2,29(27,92m)			Devenant sable brun saturé avec un peu à traces de silt.			F9-CF-C2	78											
	3,00					F9-CF-D	33											
3,66(26,55m)	4,00		Sable brun avec beaucoup de gravier et un peu de silt.			F9-CFE	36											
4,57(25,64m)			Fin du forage.															
	5,00																	
	6,00																	
	7,00																	

C₁₀-
C₅₀
COV
HAP

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C10



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 6 avril 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 10

PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6"(15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(30,21m)			SURFACE DU SOL															
0,61(29,60m)			Dalle de béton de 46cm et une dalle de béton de 15cm.			RC-1	100											
0,91(29,30m)	1,00		Aucun échantillon récupéré.			F10-CF-A	0											
1,83(28,38m)	2,00		Silt sableux brun humide avec un peu de gravier, traces d'argile et d'oxydation.			F10-CF-B	36											
2,74(27,47m)	3,00		Silt sableux brun humide à saturé avec traces d'argile et gravier.			F10-CF-C1	80											
3,66(26,55m)	4,00		Sable brun saturé avec un peu à traces de silt et d'oxydation.			F10-CF-D1	92											
4,11(26,10m)			Devenant sable brun à gris saturé avec un peu de silt.			F10-CF-D2	92											
4,57(25,64m)			Devenant sable gris saturé avec un peu de silt, gravier et traces d'argile.			F10-CFE1	67											
			Fin du forage.			F10-CFE2	67											
	5,00																	
	6,00																	
	7,00																	

C₁₀-
C₅₀
COV
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C11



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 6 avril 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 11

PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6"(15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(30,21m)			SURFACE DU SOL															
0,35(29,86m)			Dalle de béton de 10 et une dalle de béton de 25cm.			RC-1	100											
0,91(29,30m)	1,00		Aucun échantillon récupéré.			F11-CF-A	0											
1,88(28,33m)	2,00		Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm.			F11-CF-B	28											
2,29(27,92m)	3,00		Silt sableux gris à brun humide à saturé avec un peu de gravier.			F11-CF-C1	72											
3,20(27,01m)	4,00		Silt sableux brun saturé avec traces d'argile et d'oxydation.			F11-CF-C2	72											
3,66(26,55m)	5,00		Sable brun saturé avec traces de silt.			F11-CF-D1	100											
4,11(26,10m)	6,00		Devenant sable brun saturé avec un peu de silt et traces de gravier.			F11-CF-D2	100											
4,57(25,64m)	7,00		Devenant sable fin à grossier brun à gris saturé.			F11-CFE1	78											
			Fin du forage.			F11-CFE2	78											

C₁₀-
C₅₀
COV
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C12



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 7 avril 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 12

PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6"(15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(30,21m)			SURFACE DU SOL															
0,15(30,06m)			Dalle de béton de 15cm.			RC-1	100											
0,23(29,98m)			Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm. Devenant sable silteux brun.			F12-CF-A	47											
0,91(28,30m)	1,00		Devenant silt sableux brun à gris-verdâtre humide avec traces d'argile.			F12-CF-B1	83											
1,37(28,84m)			Devenant silt sableux gris-verdâtre à brun humide avec traces de gravier.			F12-CF-B2	83											
1,83(28,38m)	2,00		Devenant silt sableux brun à gris avec traces de gravier.			F12-CF-C1	78											
2,03(28,18m)			Devenant gravier saturé avec un peu de sable et traces de morceaux de béton.			F12-CF-C2	78											
2,29(27,92m)			Silt sableux gris-verdâtre avec un peu de gravier et traces d'argile.			F12-CF-D1	100											
2,74(27,47m)	3,00		Silt sableux brun avec un peu d'argile et traces de gravier.			F12-CF-D2	100											
3,20(27,01m)			Devenant silt sableux brun avec traces de gravier.			F12-CFE1	47											
3,66(26,55m)	4,00		Sable brun avec un peu de silt et beaucoup de gravier.															
4,57(25,64m)			Fin du forage.															
	5,00																	
	6,00																	
	7,00																	

C₁₀-
C₅₀
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C13



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 7 avril 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 13

PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6"(15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(30,21m)			SURFACE DU SOL															
0,15(30,06m)			Dalle de béton de 15cm.			RC-1	100											
0,23(29,98m)			Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm.			F13-CF-A	22											
			Silt sableux brun humide avec traces de gravier.															
0,91(29,30m)	1,00		Devenant silt sableux brun avec traces de gravier et d'oxydation.			F13-CF-B1	75											
1,37(28,84m)			Devenant silt sableux brun et gris humide avec un peu d'argile et traces de gravier.			F13-CF-B2	75											
1,83(28,38m)	2,00		Silt argileux brun saturé avec un peu de sable et traces d'oxydation.			F13-CF-C	44											
2,74(27,47m)	3,00		Silt brun saturé avec un peu d'argile, traces de sable et d'oxydation.			F13-CF-D	47											
3,66(26,55m)	4,00		Silt sableux brun humide avec traces de gravier.			F13-CFE1	100											
4,57(25,64m)			Fin du forage.			F13-CFE2	100											
	5,00																	
	6,00																	
	7,00																	

C₁₀-
C₅₀
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C14



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 7 avril 2010

TECH: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 14

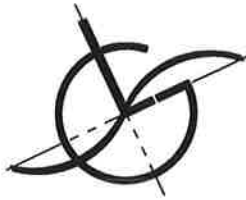
PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6"(15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P						
											<A	A-B	B-C	>C			
0,00(30,21m)			SURFACE DU SOL														
0,15(30,06m)			Dalle de béton de 15cm.			RC-1	100										
			Aucun échantillon récupéré.			F14-CF-A	0										
0,91(29,30m)	1,00		Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm.			F14-CF-B	39										
1,83(28,38m)	2,00		Sable brun avec un peu de silt, traces de gravier et d'oxydation.			F14-CF-C1	83										
2,29(27,92m)			Silt sableux brun humide à saturé avec traces d'argile et gravier.			F14-CF-C2	83										
2,74(27,47m)	3,00		Devenant silt sableux brun humide à saturé avec un peu de gravier et traces d'oxydation.			F14-CF-D1	94										
3,66(26,55m)			Devenant silt brun humide avec un peu de sable et gravier.			F14-CF-D2	94										
4,11(26,10m)	4,00		Devenant silt sableux brun humide avec un peu de gravier et traces d'argile.			F14-CFE1	100										
4,57(25,64m)			Fin du forage.			F14-CFE2	100										
	5,00																
	6,00																
	7,00																

C₁₀-
C₅₀
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C15



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 6 avril 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 15

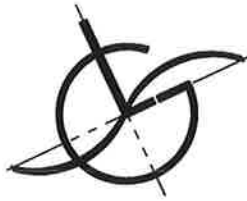
PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6"(15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(30,21m)			SURFACE DU SOL															
0,10(30,06m)			Dalle de béton de 10cm.			RC-1	100											
0,18(29,98m)			Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm.															
			Devenant sable brun humide avec un peu de silt, gravier, traces de morceaux de béton et d'oxydation.			F15-CF-A	30											
0,91(29,30m)	1,00		Silt sableux brun à gris humide avec un peu de gravier.			F15-CF-B	55											
1,83(28,38m)	2,00		Devenant silt sableux gris à brun saturé avec traces d'argile et gravier.			F15-CF-C1	83											
						F15-CF-C2	83											
2,74(27,47m)	3,00		Devenant silt sableux brun humide avec traces de gravier.			F15-CF-D1	100											
3,20(27,47m)			Sable silteux brun humide avec traces d'argile et gravier.			F15-CF-D2	100											
3,66(26,55m)	4,00		Silt sableux brun à gris humide à saturé avec traces à un peu de gravier.			F15-CFE1	100											
						F15-CFE2	100											
4,42(25,64m)			Refus. Fin du forage.															
	5,00																	
	6,00																	
	7,00																	

C₁₀-
C₅₀
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C16



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 5 avril 2010

TECH: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No 16

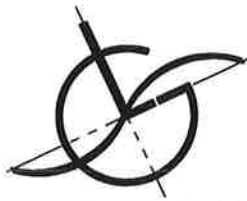
PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6" (15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00(30,21m)			SURFACE DU SOL															
0,15(30,06m)			Dalle de béton de 15cm. Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm.			RC-1	100											
	1,00					F16-CF-A	23											
						F16-CF-B	25											
1,83(28,38m)	2,00		Aucun échantillon récupéré.			F16-CF-C	0											
						F16-CF-E1	50											
2,74(27,47m)	3,00		Devenant sable moyen brun saturé.			F16-CFE2	50											
						F16-CFE1	83											
3,66(26,55m)	4,00		Sable brun saturé avec traces de silt.			F16-CFE2	83											
4,57(25,64m)	5,00		Fin du forage.															
	6,00																	
	7,00																	

C₁₀-
C₅₀
HAP
MTX

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: C1



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 5 mai 2010

TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

FORAGE No

17

PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PROF. D'ÉCHANT.	TYPE D'ÉCHANT. ET NUMÉRO	RÉCUPÉRATION (%)	R. Q. D. (%)	COUPS /6" (15cm)	N	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P							
											<A	A-B	B-C	>C				
0,00m			SURFACE DU SOL															
0,05m			51mm d'asphalte.															
0,20m			Remblai: Pierre concassée 0 - 20mm.															
0,91m	1,00		Silt sableux brun et gris avec un peu d'argile, traces de gravier et d'oxydation.			F17-A	50											
1,37m			Silt sableux avec traces d'argile.			F17-B1	75											
1,83m			Sable silteux brun avec traces de gravier et d'oxydation.			F17-B2	75											
	2,00		Silt sableux brun avec traces de gravier.			F17-C1	97											
						F17-C2	97											
	3,00					F17-D1	75											
3,20m			Devenant brun à gris.			F17-D2	75											
3,66m			Silt argileux gris saturé avec traces de sable.			F17-E1	67											
	4,00					F17-E2	67											
4,57m			Silt gris saturé avec traces d'argile et sable.			F17-F1	94											
5,03m	5,00		Sable fin gris saturé avec traces à un peu de silt.			F17-F2	94											
5,74m			Sable moyen brun.			F17-G	55											
6,40m			Fin du forage.															
	7,00																	

COV

RÉF. NO.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEXE NO: D3



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec





TEST : LOCALISATION: Voir dessin no 100361E3-1

DATE : Le 30 mars 2010





TECH.: B. B.

SUPER.: A. B.

TRANCHÉE NO 5

PROF. (ELEV.) DE LA COUCHE	PROFONDEUR	SYMBOLE	DESCRIPTION DU SOL	NIVEAU D'EAU	PÉNÉTROMÈTRE (KPa)	RÉSISTANCE AU CISAILLEMENT (KPa)	PROF. D'ÉCHANT.	REMARQUES, NO. D'ÉCHANT. ET LOCALISATION	NIVEAU DE CONTAMINATION SELON LES CRITÈRES DU M D D E P				
									<A	A-B	B-C	>C	
0,00(28,93m)			SURFACE DU SOL										
0,08(28,85m)			8cm d'asphalte.					Échantillon TR5-1					
	1,00		Sable et gravier avec nombreux cailloux et quelques blocs, compact à dense.					Échantillon TR5-2					
	2,00							Échantillon TR5-3					
	3,00							Échantillon TR5-4					
3,81(25,12m)	4,00		Fin de la tranchée.										
	5,00												

C₁₀-
C₅₀
HAP
MTX

									TRANCHÉE NO 6				
0,00(28,94m)			SURFACE DU SOL										
0,05(28,89m)			5cm d'asphalte.					Échantillon TR6-1					
	1,00		Remblai: Sable brun et gravier avec nombreux cailloux et traces de silt, compact à dense.					Grande infiltration					
1,20(27,74m)	2,00		Moraine de silt sableux brun avec un peu de gravier, quelques cailloux et blocs, très dense.					Échantillon TR6-2					
	3,00							Échantillon TR6-3					
3,00(25,94m)	3,10(25,84m)		Devenant grise.					Échantillon TR6-4					
	4,00		Fin de la tranchée.										
	5,00												

C₁₀-
C₅₀
COV
HAP
MTX

ANNEXE D
COUPES D'INSTALLATION DES Puits D'OBSERVATION



REF. No.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEX(E) NO.: .



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : Étude de sols

DATE : Le 29 mars 2010

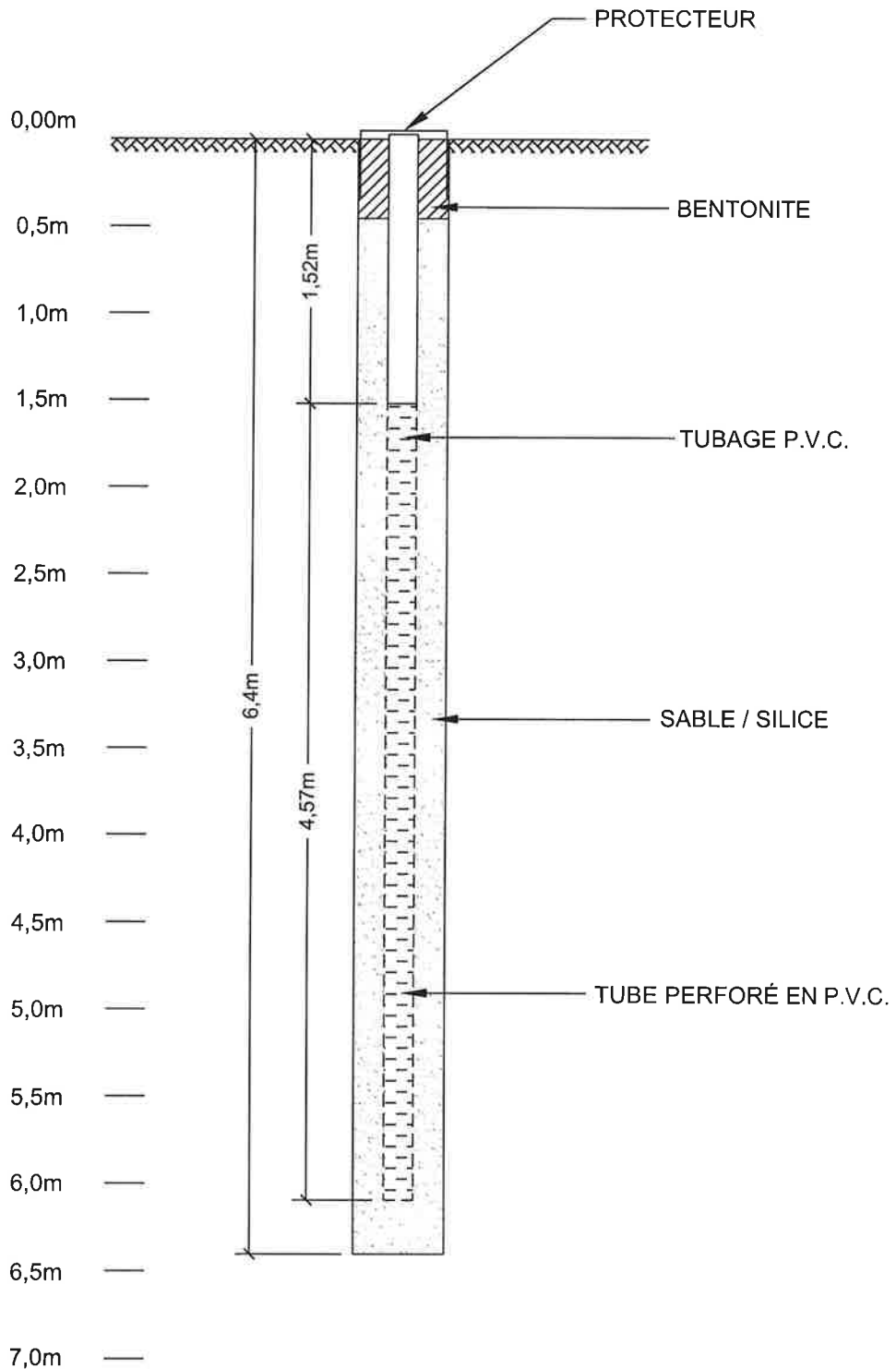
TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

RAPPORT D'INSTALLATION
D'UN PUIS
D'OBSERVATION

FORAGE F-1

PROFONDEUR - MÈTRES



ÉCHELLE 1:40 SI

REF. No.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEX(E) NO.: ---



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : Étude de sols

DATE : Le 29 mars 2010

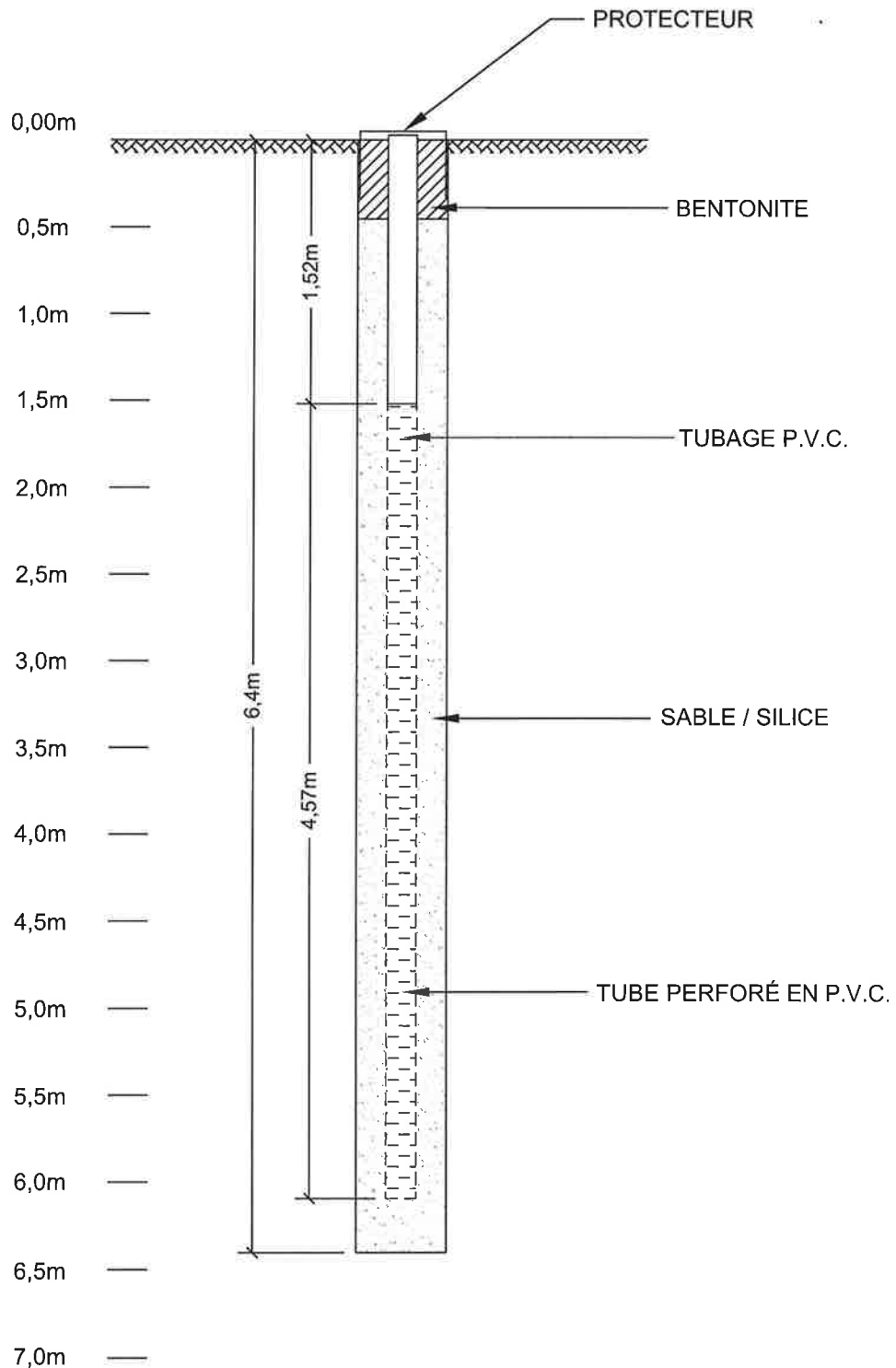
TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

RAPPORT D'INSTALLATION
D'UN Puits
D'OBSERVATION

FORAGE F-2

PROFONDEUR - MÈTRES



ÉCHELLE 1:40 SI

REF. No.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEX(E) NO.: 6



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : Étude de sols

DATE : Le 29 mars 2010

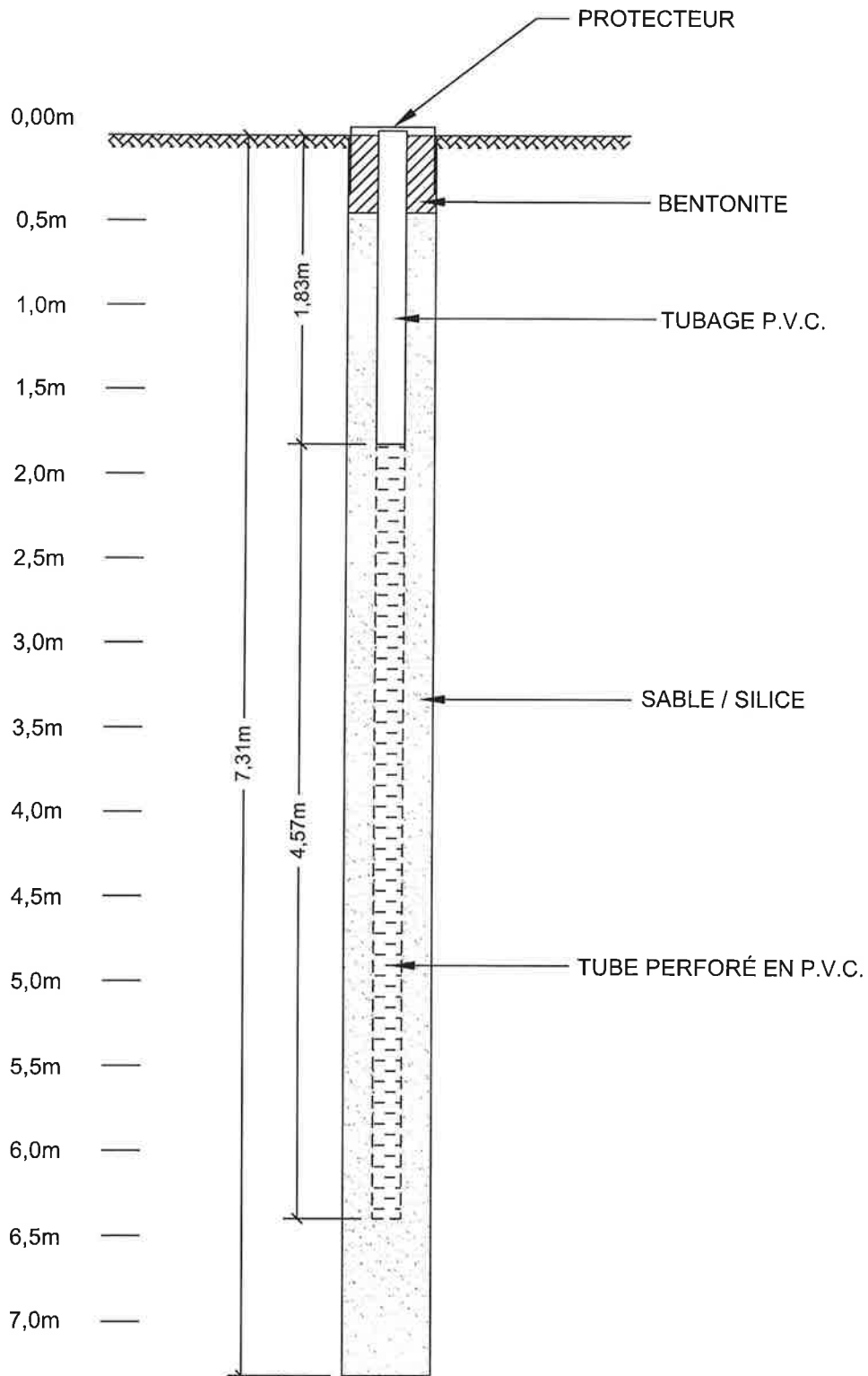
TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

RAPPORT D'INSTALLATION
D'UN Puits
D'OBSERVATION

FORAGE F-3

PROFONDEUR - MÈTRES



ÉCHELLE 1:40 SI

REF. No.: FA184-100361E3

CLIENT : Wanklyn-Milot S.E.C.

ANNEX(E) NO.: ...



LE GROUPE SOLROC

PROJ. : Évaluation environnementale de site - Phase III

SITE : 9600, rue Jean-Milot, LaSalle, Québec

TEST : Étude de sols

DATE : Le 29 mars 2010

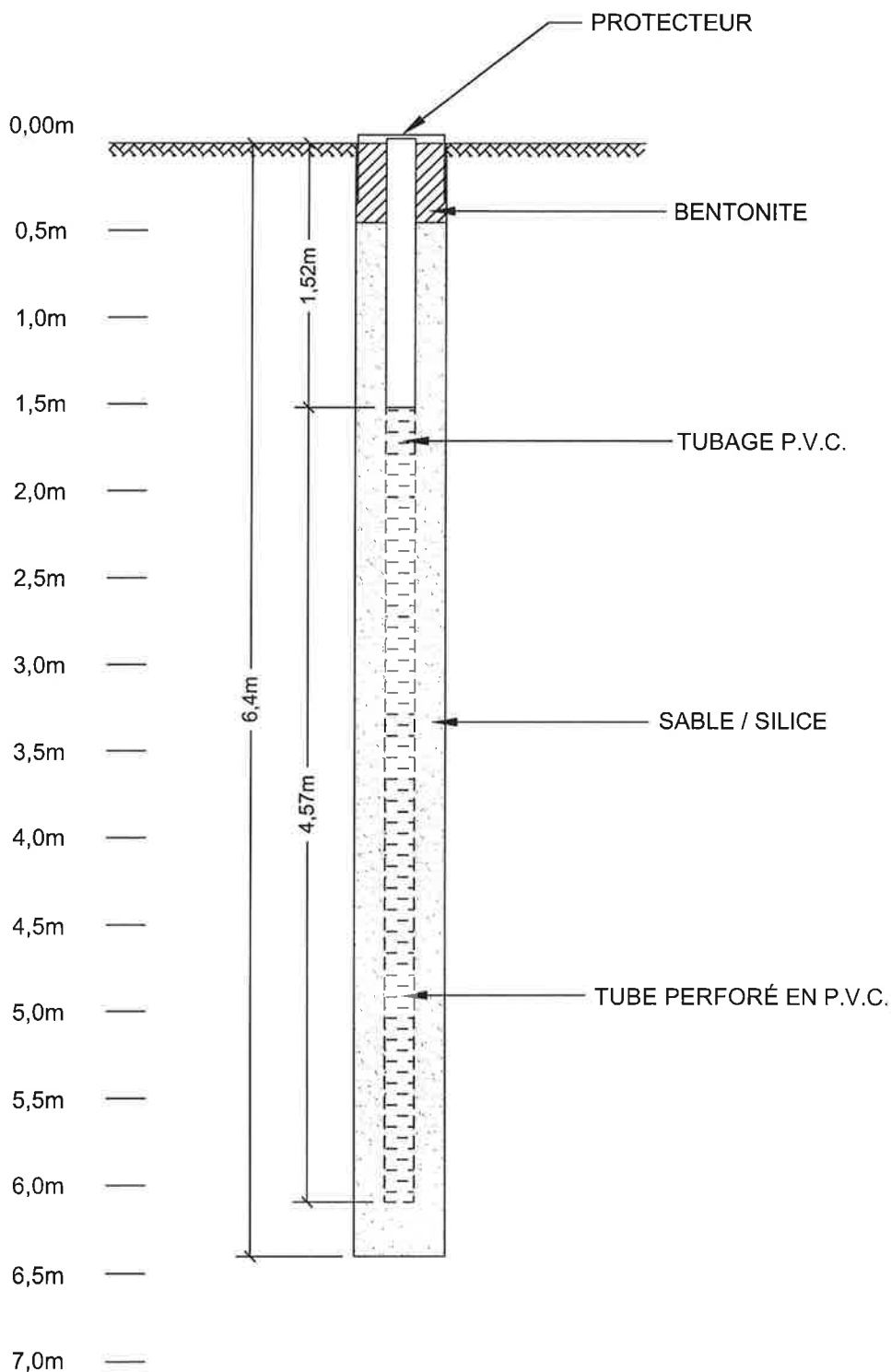
TECH.: S. P.

SUPER.: A. B.

RAPPORT D'INSTALLATION
D'UN Puits
D'OBSERVATION

FORAGE F-4

PROFONDEUR - MÈTRES



ÉCHELLE 1:40 SI

ANNEXE E
CERTIFICATS D'ANALYSES CHIMIQUES



Attention: Karima Oulamara
LE GROUPE SOLROC
Sogevem Ass. Experts Conseils
8225, Mayrand
Suite 100
Montréal, PQ
CANADA H4P 2C7

Votre # du projet: 17369
Chantier: 9600 JEAN-MILOT
Votre # Bordereau: E771555

Date du rapport: 2010/04/09

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B015210
Reçu: 2010/04/06, 14:40

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 4

Analyses	Quantité	Date de l'		Méthode de laboratoire	Référence primaire
		extraction	Date Analysé		
Composés organiques volatils	1	2010/04/07	2010/04/08	STL SOP-00145/9	MA. 400 - COV 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	4	2010/04/07	2010/04/07	STL SOP-00172/2	MA. 416-C10-C50 1.0
Frais de gestion	4	2010/04/06	2010/04/06		
Métaux par ICP	4	2010/04/07	2010/04/07	STL SOP-00006/8	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	4	2010/04/07	2010/04/07	STL SOP-00178/2	MA. 400 - HAP 1.1

clé de cryptage

Leila Sabouri



09 Apr 2010 15:05:30 -04:00

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, B. Sc., Biochimiste, Chargée de projets
Email: leila.sabouri@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4227

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B015210
 Date du rapport: 2010/04/09

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K20021		K20022		K20023			
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/03/29		2010/03/29			
# Bordereau					E771555		E771555		E771555			
	Unités	A	B	C	2903 F1-C1	CR	2903 F2-B	CR	2903 F3-C1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	14		18		15		N/A	N/A
HAP												
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	745186
Récupération des Surrogates (%)												
D10-Anthracène	%	-	-	-	75		77		75		N/A	745186
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	77		81		78		N/A	745186
D14-Terphenyl	%	-	-	-	80		82		79		N/A	745186
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	85		87		85		N/A	745186
D8-Naphtalène	%	-	-	-	85		87		84		N/A	745186
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: B015210
 Date du rapport: 2010/04/09

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K20024		
Date d'échantillonnage					2010/03/26		
# Bordereau					E771555		
	Unités	A	B	C	2603 F4-C1	CR	LDR Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	16		N/A N/A
HAP							
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1	0.1	745186
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1	0.1	745186
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1	0.1	745186
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1	0.1	745186
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1	0.1	745186
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1	0.1	745186
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1	0.1	745186
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1	0.1	745186
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1	0.1	745186
Récupération des Surrogates (%)							
D10-Anthracène	%	-	-	-	76		N/A 745186
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	77		N/A 745186
D14-Terphenyl	%	-	-	-	81		N/A 745186
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	85		N/A 745186
D8-Naphtalène	%	-	-	-	87		N/A 745186
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité							

Dossier Maxxam: B015210
Date du rapport: 2010/04/09

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
Initiales du préleveur: SP

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					K20021		K20022		K20023			
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/03/29		2010/03/29			
# Bordereau					E771555		E771555		E771555			
	Unités	A	B	C	2903 F1-C1	CR	2903 F2-B	CR	2903 F3-C1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	14		18		15		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		<100		100	745185
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	95		94		91		N/A	745185
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

ID Maxxam						K20024						
Date d'échantillonnage						2010/03/26						
# Bordereau						E771555						
	Unités	A	B	C	2603 F4-C1	CR	LDR	Lot CQ				
% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A				
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		100	745185				
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	94		N/A	745185				
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: B015210
 Date du rapport: 2010/04/09

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
 Initiales du préleveur: SP

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					K20023			
Date d'échantillonnage					2010/03/29			
# Bordereau					E771555			
	Unités	A	B	C	2903 F3-C1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		N/A	N/A
VOLATILS								
Acrylonitrile	mg/kg	-	1	5	<0.5		0.5	745334
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	<0.1		0.1	745334
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		0.2	745334
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		0.2	745334
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		0.2	745334
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		0.2	745334
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	<0.2		0.2	745334
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	<0.2		0.2	745334
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	<0.2		0.2	745334
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	745334
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		0.2	745334
Récupération des Surrogates (%)								
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	86		N/A	745334
D10-Ethylbenzène	%	-	-	-	125		N/A	745334
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	120		N/A	745334
D8-Toluène	%	-	-	-	99		N/A	745334
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: B015210
Date du rapport: 2010/04/09

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
Initiales du préleveur: SP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					K20021		K20022		K20023		K20024		
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/03/29		2010/03/29		2010/03/26		
# Bordereau					E771555		E771555		E771555		E771555		
	Unités	A	B	C	2903 F1-C1	CR	2903 F2-B	CR	2903 F3-C1	CR	2603 F4-C1	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		18		15		16		N/A	N/A
MÉTAUX														
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		<0.5		0.5	745338
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	<A	26	<A	17	<A	20	<A	2	745338
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	34	<A	41	A-B	33	<A	36	<A	2	745338
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	29	<A	40	<A	27	<A	33	<A	1	745338
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	11	<A	16	<A	12	<A	12	<A	5	745338
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	73	<A	96	<A	71	<A	79	<A	10	745338

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B015210
Date du rapport: 2010/04/09

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
Initiales du préleveur: SP

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés. Pour les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".
A,B-eau souterraine: A=Critère pour fin de consommation; B=Critère pour la résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts.
Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Les résultats ne se rapportent qu'aux objets soumis à l'essai.

LE GROUPE SOLROC
 Attention: Karima Oulamara
 Votre # du projet: 17369
 P.O. #:
 Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: B015210

Lot AQ/CQ	Date Analysé					
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
745185 LJ	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2010/04/07		100	%
	Blanc fortifié DUP	1-Chlorooctadécane	2010/04/07		95	%
	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/04/07		77	%
	Blanc fortifié DUP	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/04/07		77	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2010/04/07		95	%
745186 IC3		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/04/07	<100		mg/kg
	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2010/04/07		75	%
	Blanc fortifié DUP	D10-Anthracène	2010/04/07		75	%
	Blanc fortifié	D12-Benzo(a)pyrène	2010/04/07		86	%
	Blanc fortifié DUP	D12-Benzo(a)pyrène	2010/04/07		86	%
	Blanc fortifié	D14-Terphenyl	2010/04/07		84	%
	Blanc fortifié DUP	D14-Terphenyl	2010/04/07		84	%
	Blanc fortifié	D8-Acenaphthylene	2010/04/07		87	%
	Blanc fortifié DUP	D8-Acenaphthylene	2010/04/07		86	%
	Blanc fortifié	D8-Naphtalène	2010/04/07		84	%
	Blanc fortifié DUP	D8-Naphtalène	2010/04/07		85	%
	Blanc fortifié	Acénaphène	2010/04/07		89	%
	Blanc fortifié DUP	Acénaphène	2010/04/07		97	%
	Blanc fortifié	Acénaphthylène	2010/04/07		79	%
	Blanc fortifié DUP	Acénaphthylène	2010/04/07		86	%
	Blanc fortifié	Anthracène	2010/04/07		88	%
	Blanc fortifié DUP	Anthracène	2010/04/07		96	%
	Blanc fortifié	Benzo(a)anthracène	2010/04/07		97	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(a)anthracène	2010/04/07		105	%
	Blanc fortifié	Benzo(a)pyrène	2010/04/07		95	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(a)pyrène	2010/04/07		103	%
	Blanc fortifié	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2010/04/07		85	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2010/04/07		92	%
	Blanc fortifié	Benzo(c)phénanthrène	2010/04/07		93	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(c)phénanthrène	2010/04/07		102	%
	Blanc fortifié	Benzo(ghi)pérylène	2010/04/07		92	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(ghi)pérylène	2010/04/07		99	%
	Blanc fortifié	Chrysène	2010/04/07		96	%
	Blanc fortifié DUP	Chrysène	2010/04/07		104	%
	Blanc fortifié	Dibenz(a,h)anthracène	2010/04/07		90	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenz(a,h)anthracène	2010/04/07		96	%
	Blanc fortifié	Dibenzo(a,i)pyrène	2010/04/07		79	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenzo(a,i)pyrène	2010/04/07		83	%
	Blanc fortifié	Dibenzo(a,h)pyrène	2010/04/07		70	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenzo(a,h)pyrène	2010/04/07		77	%
	Blanc fortifié	Dibenzo(a,l)pyrène	2010/04/07		94	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenzo(a,l)pyrène	2010/04/07		102	%
	Blanc fortifié	7,12-Diméthylbenzanthracène	2010/04/07		51	%
	Blanc fortifié DUP	7,12-Diméthylbenzanthracène	2010/04/07		58	%
	Blanc fortifié	Fluoranthène	2010/04/07		91	%
	Blanc fortifié DUP	Fluoranthène	2010/04/07		99	%
	Blanc fortifié	Fluorène	2010/04/07		94	%
Blanc fortifié DUP	Fluorène	2010/04/07		102	%	
Blanc fortifié	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2010/04/07		91	%	
Blanc fortifié DUP	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2010/04/07		98	%	
Blanc fortifié	3-Méthylcholanthène	2010/04/07		94	%	
Blanc fortifié DUP	3-Méthylcholanthène	2010/04/07		103	%	
Blanc fortifié	Naphtalène	2010/04/07		87	%	
Blanc fortifié DUP	Naphtalène	2010/04/07		96	%	
Blanc fortifié	Phénanthrène	2010/04/07		86	%	

LE GROUPE SOLROC
 Attention: Karima Oulamara
 Votre # du projet: 17369
 P.O. #:
 Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B015210

Lot	Date					
AQ/CQ	Analysé					
Num Init	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
745186 IC3	Blanc fortifié DUP	Phénanthrène	2010/04/07	92	%	
	Blanc fortifié	Pyrène	2010/04/07	94	%	
	Blanc fortifié DUP	Pyrène	2010/04/07	102	%	
	Blanc fortifié	2-Méthylnaphtalène	2010/04/07	95	%	
	Blanc fortifié DUP	2-Méthylnaphtalène	2010/04/07	103	%	
	Blanc fortifié	1-Méthylnaphtalène	2010/04/07	96	%	
	Blanc fortifié DUP	1-Méthylnaphtalène	2010/04/07	105	%	
	Blanc fortifié	1,3-Diméthylnaphtalène	2010/04/07	99	%	
	Blanc fortifié DUP	1,3-Diméthylnaphtalène	2010/04/07	107	%	
	Blanc fortifié	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2010/04/07	90	%	
	Blanc fortifié DUP	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2010/04/07	97	%	
	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2010/04/07	80	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2010/04/07	84	%	
		D14-Terphenyl	2010/04/07	84	%	
		D8-Acenaphthylene	2010/04/07	91	%	
		D8-Naphtalène	2010/04/07	89	%	
		Acénaphène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Acénaphthylène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Anthracène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Benzo(a)anthracène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Benzo(a)pyrène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Benzo(c)phénanthrène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Benzo(ghi)pérylène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Chrysène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Dibenz(a,h)anthracène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Dibenzo(a,i)pyrène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Dibenzo(a,h)pyrène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Dibenzo(a,l)pyrène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Fluoranthène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Fluorène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2010/04/07	<0.1	mg/kg	
	3-Méthylcholanthrène	2010/04/07	<0.1	mg/kg		
	Naphtalène	2010/04/07	<0.1	mg/kg		
	Phénanthrène	2010/04/07	<0.1	mg/kg		
	Pyrène	2010/04/07	<0.1	mg/kg		
	2-Méthylnaphtalène	2010/04/07	<0.1	mg/kg		
	1-Méthylnaphtalène	2010/04/07	<0.1	mg/kg		
	1,3-Diméthylnaphtalène	2010/04/07	<0.1	mg/kg		
	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2010/04/07	<0.1	mg/kg		
745334 NTD	Blanc fortifié	4-Bromofluorobenzène	2010/04/07	106	%	
		D10-Ethylbenzène	2010/04/07	110	%	
		D4-1,2-Dichloroéthane	2010/04/07	120	%	
		D8-Toluène	2010/04/07	98	%	
		Acrylonitrile	2010/04/07	104	%	
		Benzène	2010/04/07	113	%	
		Chlorobenzène	2010/04/07	113	%	
		1,2-Dichlorobenzène	2010/04/07	108	%	
		1,3-Dichlorobenzène	2010/04/07	113	%	
		1,4-Dichlorobenzène	2010/04/07	112	%	
		Ethylbenzène	2010/04/07	109	%	
		Styrène	2010/04/07	107	%	
		Toluène	2010/04/07	104	%	
		Xylènes Totaux	2010/04/07	113	%	

LE GROUPE SOLROC
 Attention: Karima Oulamara
 Votre # du projet: 17369
 P.O. #:
 Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B015210

Lot AQ/CQ		Date Analysé								
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités				
745334	NTD	Blanc fortifié	Chloroforme	2010/04/07		124 %				
			Chlorure de vinyle	2010/04/07		86 %				
			1,1-Dichloroéthane	2010/04/07		120 %				
			1,2-Dichloroéthane	2010/04/07		135 (1) %				
			1,1-Dichloroéthylène	2010/04/07		122 %				
			1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	2010/04/07		104 %				
			Dichlorométhane	2010/04/07		134 (1) %				
			1,2-Dichloropropane	2010/04/07		103 %				
			1,3-Dichloropropène (cis+trans)	2010/04/07		101 %				
			1,1,1,2-Tétrachloroéthane	2010/04/07		103 %				
			Tétrachloroéthylène	2010/04/07		133 (1) %				
			Tétrachlorure de Carbone	2010/04/07		130 %				
			1,1,1-Trichloroéthane	2010/04/07		125 %				
			1,1,2-Trichloroéthane	2010/04/07		109 %				
			Trichloroéthylène	2010/04/07		110 %				
			Blanc de méthode			4-Bromofluorobenzène	2010/04/07		90 %	
						D10-Ethylbenzène	2010/04/07		114 %	
						D4-1,2-Dichloroéthane	2010/04/07		121 %	
						D8-Toluène	2010/04/07		99 %	
						Acrylonitrile	2010/04/07	<0.5		mg/kg
						Benzène	2010/04/07	<0.1		mg/kg
						Chlorobenzène	2010/04/07	<0.2		mg/kg
						1,2-Dichlorobenzène	2010/04/07	<0.2		mg/kg
						1,3-Dichlorobenzène	2010/04/07	<0.2		mg/kg
						1,4-Dichlorobenzène	2010/04/07	<0.2		mg/kg
						Ethylbenzène	2010/04/07	<0.2		mg/kg
						Styrène	2010/04/07	<0.2		mg/kg
						Toluène	2010/04/07	<0.2		mg/kg
						Xylènes Totaux	2010/04/07	<0.2		mg/kg
						Chloroforme	2010/04/07	<0.2		mg/kg
						Chlorure de vinyle	2010/04/07	<0.2		mg/kg
						1,1-Dichloroéthane	2010/04/07	<0.2		mg/kg
			1,2-Dichloroéthane	2010/04/07	<0.2		mg/kg			
			1,1-Dichloroéthylène	2010/04/07	<0.2		mg/kg			
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	2010/04/07	<0.2		mg/kg						
Dichlorométhane	2010/04/07	<0.2		mg/kg						
1,2-Dichloropropane	2010/04/07	<0.2		mg/kg						
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	2010/04/07	<0.2		mg/kg						
1,1,1,2-Tétrachloroéthane	2010/04/07	<0.2		mg/kg						
Tétrachloroéthylène	2010/04/07	<0.2		mg/kg						
Tétrachlorure de Carbone	2010/04/07	<0.1		mg/kg						
1,1,1-Trichloroéthane	2010/04/07	<0.2		mg/kg						
1,1,2-Trichloroéthane	2010/04/07	<0.2		mg/kg						
Trichloroéthylène	2010/04/07	<0.2		mg/kg						
745338	KK	Blanc fortifié	Cadmium (Cd)	2010/04/07		103 %				
			Chrome (Cr)	2010/04/07		100 %				
			Cuivre (Cu)	2010/04/07		96 %				
			Nickel (Ni)	2010/04/07		95 %				
			Plomb (Pb)	2010/04/07		107 %				
			Zinc (Zn)	2010/04/07		100 %				
			Blanc de méthode			Cadmium (Cd)	2010/04/07	<0.5	mg/kg	
						Chrome (Cr)	2010/04/07	<2	mg/kg	
						Cuivre (Cu)	2010/04/07	<2	mg/kg	
						Nickel (Ni)	2010/04/07	<1	mg/kg	
						Plomb (Pb)	2010/04/07	<5	mg/kg	

LE GROUPE SOLROC
Attention: Karima Oulamara
Votre # du projet: 17369
P.O. #:
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT

Rapport Assurance Qualité (Suite)

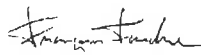

Dossier Maxxam: B015210

Lot			Date			
AQ/CQ			Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
745338	KK	Blanc de méthode	Zinc (Zn)	2010/04/07	<10	mg/kg
<p>Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.</p> <p>Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.</p> <p>Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.</p> <p>Réc = Récupération</p> <p>(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse</p>						

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: B015210

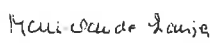

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



FRANCOIS FAUCHER, B.Sc., Chimiste, Analyste 2




JENNY WAN, B.Sc. Chemist, Analyste 2

MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Attention: Karima Oulamara
LE GROUPE SOLROC
Sogevem Ass. Experts Conseils
8225, Mayrand
Suite 100
Montréal, PQ
CANADA H4P 2C7

Votre # du projet: 17369
Chantier: 9600 JEAN MILOT
Votre # Bordereau: E771571, E771572, E771573,
E771570

Date du rapport: 2010/04/19
Rapport: NM-314411

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

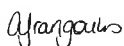
CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B016155
Reçu: 2010/04/09, 13:00

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 33

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Référence primaire
Composés organiques volatils	6	2010/04/09	2010/04/09	STL SOP-00145/9	MA. 400 - COV 1.1
Composés organiques volatils	10	2010/04/09	2010/04/12	STL SOP-00145/9	MA. 400 - COV 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	30	2010/04/12	2010/04/12	STL SOP-00172/2	MA. 416-C10-C50 1.0
Frais de gestion	33	2010/04/09	2010/04/09		
Métaux par ICP	30	2010/04/12	2010/04/12	STL SOP-00006/8	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	31	2010/04/12	2010/04/12	STL SOP-00178/2	MA. 400 - HAP 1.1

clé de cryptage



Argyro Frangoulis

19 Apr 2010 15:06:10 -04:00

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, B. Sc., Biochimiste, Chargée de projets
Email: leila.sabouri@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4227

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23344		K23349		K23349			
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/03/29		2010/03/29			
# Bordereau					E771571		E771571		E771571			
	Unités	A	B	C	2903TR1-2	CR	2903TR2-2	CR	2903TR2-2	CR	LDR	Lot CQ
									Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	29		16		16		N/A	N/A
HAP												
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Récupération des Surrogates (%)												
D10-Anthracène	%	-	-	-	84		90		90		N/A	746572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	77		78		81		N/A	746572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	76		76		78		N/A	746572
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23344		K23349		K23349			
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/03/29		2010/03/29			
# Bordereau					E771571		E771571		E771571			
	Unités	A	B	C	2903TR1-2	CR	2903TR2-2	CR	2903TR2-2	CR	LDR	Lot CQ
									Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	84		85		85		N/A	746572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		98		98		N/A	746572

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23350			K23351		K23352			
Date d'échantillonnage					2010/03/30			2010/03/30		2010/03/30			
# Bordereau					E771571			E771571		E771571			
Unités	A	B	C	3003TR3-3	CR	Lot CQ	3003TR4-3	CR	3003TR5-3	CR	LDR	Lot CQ	
% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	16		10		N/A	N/A
HAP													
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Récupération des Surrogates (%)													
D10-Anthracène	%	-	-	-	80		746608	86		83		N/A	746572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	82		746608	81		75		N/A	746572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	82		746608	77		79		N/A	746572
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	86		746608	85		85		N/A	746572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	94		746608	100		95		N/A	746572
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité													

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23352			K23353		K23354		
Date d'échantillonnage					2010/03/30			2010/03/30		2010/03/30		
# Bordereau					E771571			E771571		E771571		
	Unités	A	B	C	3003TR5-3 Dup. de Lab.	CR	Lot CQ	3003TR6-3	CR	3003TR7-2	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		N/A	17		8.0		N/A	N/A
HAP													
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746572	<0.1		<0.1		0.1	746608
Récupération des Surrogates (%)													
D10-Anthracène	%	-	-	-	88		746572	77		81		N/A	746608
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	78		746572	75		79		N/A	746608
D14-Terphenyl	%	-	-	-	79		746572	79		82		N/A	746608

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23352			K23353		K23354			
Date d'échantillonnage					2010/03/30			2010/03/30		2010/03/30			
# Bordereau					E771571			E771571		E771571			
	Unités	A	B	C	3003TR5-3 Dup. de Lab.	CR	Lot CQ	3003TR6-3	CR	3003TR7-2	CR	LDR	Lot CQ
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	85		746572	83		84		N/A	746608
D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		746572	93		95		N/A	746608
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité													

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23355		K23356		K23357			
Date d'échantillonnage					2010/03/30		2010/03/29		2010/03/29			
# Bordereau					E771571		E771571		E771571			
	Unités	A	B	C	3003TR7-3	CR	2903TR8-2	CR	2903TR9-3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.6		16		13		N/A	N/A
HAP												
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	<0.1		<0.1		0.1	746572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.5	A-B	<0.1		<0.1		0.1	746572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		<0.1		0.1	746572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	<0.1		<0.1		0.1	746572
Récupération des Surrogates (%)												
D10-Anthracène	%	-	-	-	95		83		90		N/A	746572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	86		82		82		N/A	746572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	82		77		80		N/A	746572
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	88		84		89		N/A	746572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	102		96		101		N/A	746572

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23358		K23360			
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/03/30			
# Bordereau					E771572		E771572			
	Unités	A	B	C	2903TR9-4	CR	3003TR11-3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	13		18		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	746572
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	746572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	746572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	746572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	746572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	746572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	746572
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	90		92		N/A	746572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	83		90		N/A	746572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	79		82		N/A	746572
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	86		89		N/A	746572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	97		98		N/A	746572
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23361		K23362				
Date d'échantillonnage					2010/03/30		2010/03/29				
# Bordereau					E771572		E771572				
	Unités	A	B	C	3003TR12-2	CR	Lot CQ	2903TR13-3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	7.0		N/A	13		N/A	N/A
HAP											
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		0.1	746572
Récupération des Surrogates (%)											
D10-Anthracène	%	-	-	-	78		746608	87		N/A	746572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	79		746608	85		N/A	746572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	80		746608	79		N/A	746572
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	83		746608	85		N/A	746572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		746608	96		N/A	746572
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité											

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23363		K23364		K23365			
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/04/05		2010/04/05			
# Bordereau					E771572		E771572		E771572			
	Unités	A	B	C	2903TR14-3	CR	0504F5-C	CR	0504F5-E	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	13		12		5,8		N/A	N/A
HAP												
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Récupération des Surrogates (%)												
D10-Anthracène	%	-	-	-	88		89		107		N/A	746572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	85		78		97		N/A	746572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	77		78		95		N/A	746572
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	87		86		103		N/A	746572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	101		98		117		N/A	746572
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23365		K23366		K23367			
Date d'échantillonnage					2010/04/05		2010/04/01		2010/04/01			
# Bordereau					E771572		E771572		E771572			
	Unités	A	B	C	0504F5-E Dup. de Lab.	CR	0104F6-C	CR	0104F6-C'	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	5.8		10		9.8		N/A	N/A
HAP												
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	<0.1		0.1	746572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Récupération des Surrogates (%)												
D10-Anthracène	%	-	-	-	86		101		88		N/A	746572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	82		91		80		N/A	746572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	80		89		77		N/A	746572
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23365		K23366		K23367			
Date d'échantillonnage					2010/04/05		2010/04/01		2010/04/01			
# Bordereau					E771572		E771572		E771572			
	Unités	A	B	C	0504F5-E Dup. de Lab.	CR	0104F6-C	CR	0104F6-C'	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	86		96		84		N/A	746572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	98		101		97		N/A	746572

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23368		K23369		K23370			
Date d'échantillonnage					2010/04/05		2010/04/05		2010/04/05			
# Bordereau					E771573		E771573		E771573			
	Unités	A	B	C	0504F7-C	CR	0504F8-C1	CR	0504F9-E	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		12		15		N/A	N/A
HAP												
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Récupération des Surrogates (%)												
D10-Anthracène	%	-	-	-	87		88		86		N/A	746572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	77		80		81		N/A	746572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	80		79		77		N/A	746572
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	85		87		84		N/A	746572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		97		96		N/A	746572

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23371			K23372		K23373			
Date d'échantillonnage					2010/04/06			2010/04/06		2010/04/06			
# Bordereau					E771573			E771573		E771573			
	Unités	A	B	C	0604F10-E1	CR	Lot CQ	604F11-D1	CR	604F11-D'1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		N/A	18		18		N/A	N/A
HAP													
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Pyrene	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		746608	<0.1		<0.1		0.1	746572
Récupération des Surrogates (%)													
D10-Anthracène	%	-	-	-	77		746608	88		83		N/A	746572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	80		746608	86		79		N/A	746572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	80		746608	80		77		N/A	746572
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	84		746608	87		83		N/A	746572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	94		746608	100		95		N/A	746572

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23375		K23376		K23606			
Date d'échantillonnage					2010/04/07		2010/04/07		2010/04/07			
# Bordereau					E771573		E771573		E771570			
	Unités	A	B	C	0704F13-C	CR	0704F14-D2	CR	0704F14-D'2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	17		12		13		N/A	N/A
HAP												
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Récupération des Surrogates (%)												
D10-Anthracène	%	-	-	-	82		86		90		N/A	746572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	78		81		85		N/A	746572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	76		77		80		N/A	746572
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	82		83		86		N/A	746572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	94		96		98		N/A	746572

N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					K23607		K23608		K23609			
Date d'échantillonnage					2010/04/06		2010/04/06		2010/04/05			
# Bordereau					E771570		E771570		E771570			
	Unités	A	B	C	0604F15-D1	CR	604F15-D'1	CR	0504F16-B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		15		3.6		N/A	N/A
HAP												
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746572
Récupération des Surrogates (%)												
D10-Anthracène	%	-	-	-	85		85		87		N/A	746572
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	75		83		66		N/A	746572
D14-Terphenyl	%	-	-	-	76		77		76		N/A	746572
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	82		83		84		N/A	746572
D8-Naphtalène	%	-	-	-	94		91		96		N/A	746572

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					K23344		K23349		K23349			
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/03/29		2010/03/29			
# Bordereau					E771571		E771571		E771571			
	Unités	A	B	C	2903TR1-2	CR	2903TR2-2	CR	2903TR2-2	CR	LDR	Lot CQ
									Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	29		16		16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		<100		100	746564
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		80		78		N/A	746564
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

ID Maxxam					K23351		K23352		K23352			
Date d'échantillonnage					2010/03/30		2010/03/30		2010/03/30			
# Bordereau					E771571		E771571		E771571			
	Unités	A	B	C	3003TR4-3	CR	3003TR5-3	CR	3003TR5-3	CR	LDR	Lot CQ
									Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	16		10		10		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		<100		100	746564
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		79		83		N/A	746564
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					K23353		K23354			
Date d'échantillonnage					2010/03/30		2010/03/30			
# Bordereau					E771571		E771571			
	Unités	A	B	C	3003TR6-3	CR	3003TR7-2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	17		8.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	746605
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	85		86		N/A	746605
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					K23355		K23356		K23357	
Date d'échantillonnage					2010/03/30		2010/03/29		2010/03/29	
# Bordereau					E771571		E771571		E771571	
	Unités	A	B	C	3003TR7-3	CR	2903TR8-2	CR	2903TR9-3	CR LDR Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	8.6		16		13	N/A N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	690	A-B	<100		<100	100 746564
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	86		83		94	N/A 746564
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					K23358		K23359		K23362			
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/03/29		2010/03/29			
# Bordereau					E771572		E771572		E771572			
	Unités	A	B	C	2903TR9-4	CR	2903TR10-3	CR	2903TR13-3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		12		13		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	140	<A	<100		<100		100	746564
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	97		91		89		N/A	746564
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

ID Maxxam					K23363		K23364		K23365			
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/04/05		2010/04/05			
# Bordereau					E771572		E771572		E771572			
	Unités	A	B	C	2903TR14-3	CR	0504F5-C	CR	0504F5-E	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		12		5.8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		130	<A	100	746564
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	89		77		93		N/A	746564
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					K23365		K23366		K23367			
Date d'échantillonnage					2010/04/05		2010/04/01		2010/04/01			
# Bordereau					E771572		E771572		E771572			
	Unités	A	B	C	0504F5-E Dup. de Lab.	CR	0104F6-C	CR	0104F6-C'	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.8		10		9.8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		230	<A	<100		100	746564
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		88		74		N/A	746564

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					K23368		K23369		K23370			
Date d'échantillonnage					2010/04/05		2010/04/05		2010/04/05			
# Bordereau					E771573		E771573		E771573			
	Unités	A	B	C	0504F7-C	CR	0504F8-C1	CR	0504F9-E	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		12		15		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	310	A-B	<100		<100		100	746564
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		88		87		N/A	746564

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					K23371			K23372			
Date d'échantillonnage					2010/04/06			2010/04/06			
# Bordereau					E771573			E771573			
	Unités	A	B	C	0604F10-E1	CR	Lot CQ	604F11-D1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		N/A	18		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX											
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		746605	<100		100	746564
Récupération des Surrogates (%)											
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	87		746605	86		N/A	746564
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité											

ID Maxxam					K23373		K23374		K23375			
Date d'échantillonnage					2010/04/06		2010/04/07		2010/04/07			
# Bordereau					E771573		E771573		E771573			
	Unités	A	B	C	604F11-D'1	CR	0704F12-B2	CR	0704F13-C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		11		17		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		<100		100	746564
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	89		83		88		N/A	746564
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					K23376		K23606		K23607			
Date d'échantillonnage					2010/04/07		2010/04/07		2010/04/06			
# Bordereau					E771573		E771570		E771570			
	Unités	A	B	C	0704F14-D2	CR	0704F14-D'2	CR	0604F15-D1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12		13		15		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		<100		100	746564
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	87		88		92		N/A	746564
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

ID Maxxam					K23608		K23609					
Date d'échantillonnage					2010/04/06		2010/04/05					
# Bordereau					E771570		E771570					
	Unités	A	B	C	604F15-D'1	CR	0504F16-B	CR	LDR	Lot CQ		
% Humidité	%	-	-	-	15		3.6		N/A		N/A	
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100		746564	
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	87		88		N/A		746564	
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					K23353		K23353		K23354			
Date d'échantillonnage					2010/03/30		2010/03/30		2010/03/30			
# Bordereau					E771571		E771571		E771571			
	Unités	A	B	C	3003TR6-3	CR	3003TR6-3 Dup. de Lab.	CR	3003TR7-2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	17		17		8.0		N/A	N/A
VOLATILS												
Acrylonitrile	mg/kg	-	1	5	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	746418
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746418
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746418
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Récupération des Surrogates (%)												
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	84		85		89		N/A	746418
D10-Ethylbenzène	%	-	-	-	105		109		102		N/A	746418
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	126		123		124		N/A	746418
D8-Toluène	%	-	-	-	103		102		100		N/A	746418

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					K23355		K23356		K23357			
Date d'échantillonnage					2010/03/30		2010/03/29		2010/03/29			
# Bordereau					E771571		E771571		E771571			
	Unités	A	B	C	3003TR7-3	CR	2903TR8-2	CR	2903TR9-3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	8.6		16		13		N/A	N/A
VOLATILS												
Acrylonitrile	mg/kg	-	1	5	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	746418
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746418
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746418
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Récupération des Surrogates (%)												
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	101		82		93		N/A	746418
D10-Ethylbenzène	%	-	-	-	101		111		107		N/A	746418
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	124		121		122		N/A	746418
D8-Toluène	%	-	-	-	95		106		100		N/A	746418
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					K23358		K23359		K23362		
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/03/29		2010/03/29		
# Bordereau					E771572		E771572		E771572		
	Unités	A	B	C	2903TR9-4	CR	2903TR10-3	CR	2903TR13-3	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		12		13		N/A	N/A
VOLATILS												
Acrylonitrile	mg/kg	-	1	5	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	746418
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746418
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746418
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Récupération des Surrogates (%)												
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	97		84		82		N/A	746418
D10-Ethylbenzène	%	-	-	-	109		115		113		N/A	746418
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	119		120		121		N/A	746418
D8-Toluène	%	-	-	-	103		104		105		N/A	746418

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					K23363		K23366		K23367			
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/04/01		2010/04/01			
# Bordereau					E771572		E771572		E771572			
	Unités	A	B	C	2903TR14-3	CR	0104F6-C	CR	0104F6-C'	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		10		9.8		N/A	N/A
VOLATILS												
Acrylonitrile	mg/kg	-	1	5	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	746418
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746418
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746418
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Récupération des Surrogates (%)												
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	81		90		86		N/A	746418
D10-Ethylbenzène	%	-	-	-	117		108		102		N/A	746418
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	121		121		121		N/A	746418
D8-Toluène	%	-	-	-	105		106		107		N/A	746418

N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					K23368		K23370		K23371			
Date d'échantillonnage					2010/04/05		2010/04/05		2010/04/06			
# Bordereau					E771573		E771573		E771573			
	Unités	A	B	C	0504F7-C	CR	0504F9-E	CR	0604F10-E1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		15		18		N/A	N/A
VOLATILS												
Acrylonitrile	mg/kg	-	1	5	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	746418
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746418
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746418
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Récupération des Surrogates (%)												
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	88		85		84		N/A	746418
D10-Ethylbenzène	%	-	-	-	100		107		108		N/A	746418
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	122		126		127		N/A	746418
D8-Toluène	%	-	-	-	105		102		103		N/A	746418

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					K23371		K23372		K23373			
Date d'échantillonnage					2010/04/06		2010/04/06		2010/04/06			
# Bordereau					E771573		E771573		E771573			
	Unités	A	B	C	0604F10-E1 Dup. de Lab.	CR	604F11-D1	CR	604F11-D'1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		18		18		N/A	N/A
VOLATILS												
Acrylonitrile	mg/kg	-	1	5	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	746418
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746418
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		<0.1		0.1	746418
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		<0.2		0.2	746418
Récupération des Surrogates (%)												
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	81		80		80		N/A	746418
D10-Ethylbenzène	%	-	-	-	106		108		106		N/A	746418
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	127		125		124		N/A	746418
D8-Toluène	%	-	-	-	103		103		102		N/A	746418

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					K23344		K23349		K23350		K23351			
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/03/29		2010/03/30		2010/03/30			
# Bordereau					E771571		E771571		E771571		E771571			
	Unités	A	B	C	2903TR1-2	CR	2903TR2-2	CR	3003TR3-3	CR	3003TR4-3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	29		16		12		16		N/A	N/A
MÉTAUX														
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		<0.5		0.5	746738
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	19	<A	25	<A	12	<A	25	<A	2	746738
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	47	A-B	46	A-B	19	<A	21	<A	2	746738
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	41	<A	49	<A	18	<A	24	<A	1	746738
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	14	<A	14	<A	7	<A	10	<A	5	746738
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	84	<A	110	A	40	<A	57	<A	10	746738

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					K23352		K23353		K23353		K23354			
Date d'échantillonnage					2010/03/30		2010/03/30		2010/03/30		2010/03/30			
# Bordereau					E771571		E771571		E771571		E771571			
	Unités	A	B	C	3003TR5-3	CR	3003TR6-3	CR	3003TR6-3 Dup. de Lab.	CR	3003TR7-2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		17		17		8.0		N/A	N/A
MÉTAUX														
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		<0.5		0.5	746738
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	14	<A	14	<A	14	<A	10	<A	2	746738
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	38	<A	32	<A	31	<A	20	<A	2	746738
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	47	<A	25	<A	24	<A	20	<A	1	746738
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	12	<A	10	<A	9	<A	8	<A	5	746738
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	79	<A	70	<A	66	<A	46	<A	10	746738

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					K23355		K23356		K23357		K23358			
Date d'échantillonnage					2010/03/30		2010/03/29		2010/03/29		2010/03/29			
# Bordereau					E771571		E771571		E771571		E771572			
	Unités	A	B	C	3003TR7-3	CR	2903TR8-2	CR	2903TR9-3	CR	2903TR9-4	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.6		16		13		13		N/A	N/A
MÉTAUX														
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		<0.5		0.5	746738
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	13	<A	14	<A	14	<A	2	746738
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	16	<A	31	<A	30	<A	30	<A	2	746738
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	28	<A	23	<A	25	<A	1	746738
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	9	<A	9	<A	9	<A	10	<A	5	746738
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	67	<A	66	<A	59	<A	67	<A	10	746738

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					K23359		K23359		K23360		K23361			
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/03/29		2010/03/30		2010/03/30			
# Bordereau					E771572		E771572		E771572		E771572			
	Unités	A	B	C	2903TR10-3	CR	2903TR10-3 Dup. de Lab.	CR	3003TR11-3	CR	3003TR12-2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		12		18		7.0		N/A	N/A
MÉTAUX														
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		<0.5		0.5	746738
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	14	<A	14	<A	21	<A	14	<A	2	746738
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	29	<A	30	<A	24	<A	38	<A	2	746738
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	21	<A	23	<A	23	<A	45	<A	1	746738
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	10	<A	11	<A	18	<A	13	<A	5	746738
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	59	<A	62	<A	68	<A	78	<A	10	746738

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					K23362		K23364		K23365		K23366		
Date d'échantillonnage					2010/03/29		2010/04/05		2010/04/05		2010/04/01		
# Bordereau					E771572		E771572		E771572		E771572		
	Unités	A	B	C	2903TR13-3	CR	0504F5-C	CR	0504F5-E	CR	0104F6-C	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		12		5.8		10		N/A N/A
MÉTAUX													
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		<0.5		0.5 746738
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	14	<A	24	<A	15	<A	2 746738
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	29	<A	28	<A	37	<A	43	A-B	2 746738
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	27	<A	36	<A	38	<A	48	<A	1 746738
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	10	<A	11	<A	11	<A	16	<A	5 746738
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	64	<A	76	<A	110	A	120	A-B	10 746738

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					K23367		K23369		K23371		K23372		
Date d'échantillonnage					2010/04/01		2010/04/05		2010/04/06		2010/04/06		
# Bordereau					E771572		E771573		E771573		E771573		
	Unités	A	B	C	0104F6-C'	CR	0504F8-C1	CR	0604F10-E1	CR	604F11-D1	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.8		12		18		18		N/A N/A
MÉTAUX													
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		<0.5		0.5 746738
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	15	<A	16	<A	12	<A	17	<A	2 746738
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	41	A-B	42	A-B	40	A	37	<A	2 746738
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	47	<A	36	<A	29	<A	32	<A	1 746738
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	17	<A	13	<A	10	<A	12	<A	5 746738
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	110	A	90	<A	87	<A	81	<A	10 746738

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B016155
 Date du rapport: 2010/04/19

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
 Initiales du préleveur: SP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					K23373			K23374		K23374			
Date d'échantillonnage					2010/04/06			2010/04/07		2010/04/07			
# Bordereau					E771573			E771573		E771573			
	Unités	A	B	C	604F11-D'1	CR	Lot CQ	0704F12-B2	CR	0704F12-B2 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		N/A	11		11		N/A	N/A
MÉTAUX													
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		746738	<0.5		<0.5		0.5	746818
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	746738	14	<A	14	<A	2	746818
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	36	<A	746738	29	<A	30	<A	2	746818
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	28	<A	746738	25	<A	26	<A	1	746818
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	12	<A	746738	13	<A	13	<A	5	746818
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	79	<A	746738	60	<A	64	<A	10	746818
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité													

ID Maxxam					K23375			K23376		K23606			K23607
Date d'échantillonnage					2010/04/07			2010/04/07		2010/04/07			2010/04/06
# Bordereau					E771573			E771573		E771570			E771570
	Unités	A	B	C	0704F13-C	CR	0704F14-D2	CR	0704F14-D'2	CR	0604F15-D1	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	17		12		13		15		N/A N/A
MÉTAUX													
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		<0.5		0.5 746818
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	17	<A	12	<A	12	<A	18	<A	2 746818
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	38	<A	30	<A	29	<A	38	<A	2 746818
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	28	<A	27	<A	30	<A	29	<A	1 746818
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	13	<A	11	<A	10	<A	13	<A	5 746818
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	83	<A	63	<A	62	<A	80	<A	10 746818
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité													

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					K23608		K23609			
Date d'échantillonnage					2010/04/06		2010/04/05			
# Bordereau					E771570		E771570			
	Unités	A	B	C	604F15-D'1	CR	0504F16-B	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		3.6		N/A	N/A
MÉTAUX										
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	746818
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	5	<A	2	746818
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	35	<A	5	<A	2	746818
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	31	<A	8	<A	1	746818
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	13	<A	<5		5	746818
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	78	<A	16	<A	10	746818
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B016155
Date du rapport: 2010/04/19

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT
Initiales du préleveur: SP

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés. Pour les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

A,B-eau souterraine: A=Critère pour fin de consommation; B=Critère pour la résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts. Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

Les résultats ne se rapportent qu'aux objets soumis à l'essai.

LE GROUPE SOLROC
 Attention: Karima Oulamara
 Votre # du projet: 17369
 P.O. #:
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: B016155

Lot	AQ/CQ		Date			
Num Init	Type CQ	Paramètre	Analysé	Valeur	Réc	Unités
			aaaa/mm/jj			
746418	NTD	Blanc fortifié	4-Bromofluorobenzène	2010/04/09		102 %
			D10-Ethylbenzène	2010/04/09		108 %
			D4-1,2-Dichloroéthane	2010/04/09		119 %
			D8-Toluène	2010/04/09		103 %
			Acrylonitrile	2010/04/09		83 %
			Benzène	2010/04/09		107 %
			Chlorobenzène	2010/04/09		113 %
			1,2-Dichlorobenzène	2010/04/09		102 %
			1,3-Dichlorobenzène	2010/04/09		108 %
			1,4-Dichlorobenzène	2010/04/09		106 %
			Ethylbenzène	2010/04/09		110 %
			Styrène	2010/04/09		109 %
			Toluène	2010/04/09		105 %
			Xylènes Totaux	2010/04/09		114 %
			Chloroforme	2010/04/09		113 %
			Chlorure de vinyle	2010/04/09		110 %
			1,1-Dichloroéthane	2010/04/09		113 %
			1,2-Dichloroéthane	2010/04/09		125 %
			1,1-Dichloroéthylène	2010/04/09		138 (1) %
			1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	2010/04/09		103 %
			Dichlorométhane	2010/04/09		144 (1) %
			1,2-Dichloropropane	2010/04/09		94 %
			1,3-Dichloropropène (cis+trans)	2010/04/09		100 %
			1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2010/04/09		93 %
			Tétrachloroéthylène	2010/04/09		130 %
			Tétrachlorure de Carbone	2010/04/09		128 %
			1,1,1-Trichloroéthane	2010/04/09		118 %
			1,1,2-Trichloroéthane	2010/04/09		102 %
			Trichloroéthylène	2010/04/09		104 %
		Blanc de méthode	4-Bromofluorobenzène	2010/04/09		83 %
			D10-Ethylbenzène	2010/04/09		101 %
			D4-1,2-Dichloroéthane	2010/04/09		123 %
			D8-Toluène	2010/04/09		106 %
			Acrylonitrile	2010/04/09	<0.5	mg/kg
			Benzène	2010/04/09	<0.1	mg/kg
			Chlorobenzène	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			1,2-Dichlorobenzène	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			1,3-Dichlorobenzène	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			1,4-Dichlorobenzène	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			Ethylbenzène	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			Styrène	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			Toluène	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			Xylènes Totaux	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			Chloroforme	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			Chlorure de vinyle	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			1,1-Dichloroéthane	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			1,2-Dichloroéthane	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			1,1-Dichloroéthylène	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			Dichlorométhane	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			1,2-Dichloropropane	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			1,3-Dichloropropène (cis+trans)	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			Tétrachloroéthylène	2010/04/09	<0.2	mg/kg
			Tétrachlorure de Carbone	2010/04/09	<0.1	mg/kg

LE GROUPE SOLROC
Attention: Karima Oulamara
Votre # du projet: 17369
P.O. #:
Nom de projet: 9600 JEAN MILOT

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B016155

Lot			Date				
AQ/CQ			Analysé				
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
746418	NTD	Blanc de méthode	1,1,1-Trichloroéthane	2010/04/09	<0.2	mg/kg	
			1,1,2-Trichloroéthane	2010/04/09	<0.2	mg/kg	
			Trichloroéthylène	2010/04/09	<0.2	mg/kg	
746564	LJ	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2010/04/12		83 %	
			Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/04/12		99 %	
		Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2010/04/12		89 %	
746572	IC3	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/04/12	<100	mg/kg	
			D10-Anthracène	2010/04/12		95 %	
			D12-Benzo(a)pyrène	2010/04/12		85 %	
			D14-Terphenyl	2010/04/12		72 %	
			D8-Acenaphthylene	2010/04/12		82 %	
			D8-Naphtalène	2010/04/12		93 %	
			Acénaphène	2010/04/12		93 %	
			Acénaphthylène	2010/04/12		76 %	
			Anthracène	2010/04/12		116 %	
			Benzo(a)anthracène	2010/04/12		82 %	
			Benzo(a)pyrène	2010/04/12		110 %	
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2010/04/12		103 %	
			Benzo(c)phénanthrène	2010/04/12		84 %	
			Benzo(ghi)pérylène	2010/04/12		90 %	
			Chrysène	2010/04/12		82 %	
			Dibenz(a,h)anthracène	2010/04/12		91 %	
			Dibenzo(a,i)pyrène	2010/04/12		74 %	
			Dibenzo(a,h)pyrène	2010/04/12		67 %	
			Dibenzo(a,l)pyrène	2010/04/12		83 %	
			7,12-Diméthylbenzanthracène	2010/04/12		64 %	
			Fluoranthène	2010/04/12		95 %	
			Fluorène	2010/04/12		98 %	
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2010/04/12		94 %	
			3-Méthylcholanthréne	2010/04/12		111 %	
			Naphtalène	2010/04/12		96 %	
			Phénanthrène	2010/04/12		115 %	
			Pyrène	2010/04/12		95 %	
			2-Méthylnaphtalène	2010/04/12		103 %	
			1-Méthylnaphtalène	2010/04/12		102 %	
			1,3-Diméthylnaphtalène	2010/04/12		99 %	
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2010/04/12		89 %	
			Blanc de méthode	D10-Anthracène	2010/04/12		92 %
				D12-Benzo(a)pyrène	2010/04/12		90 %
D14-Terphenyl	2010/04/12			80 %			
D8-Acenaphthylene	2010/04/12			89 %			
D8-Naphtalène	2010/04/12			101 %			
Acénaphène	2010/04/12	<0.1		mg/kg			
Acénaphthylène	2010/04/12	<0.1		mg/kg			
Anthracène	2010/04/12	<0.1		mg/kg			
Benzo(a)anthracène	2010/04/12	<0.1		mg/kg			
Benzo(a)pyrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg			
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2010/04/12	<0.1		mg/kg			
Benzo(c)phénanthrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg			
Benzo(ghi)pérylène	2010/04/12	<0.1		mg/kg			
Chrysène	2010/04/12	<0.1		mg/kg			
Dibenz(a,h)anthracène	2010/04/12	<0.1		mg/kg			
Dibenzo(a,i)pyrène	2010/04/12	<0.1	mg/kg				
Dibenzo(a,h)pyrène	2010/04/12	<0.1	mg/kg				
Dibenzo(a,l)pyrène	2010/04/12	<0.1	mg/kg				

LE GROUPE SOLROC
 Attention: Karima Oulamara
 Votre # du projet: 17369
 P.O. #:
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B016155

Lot AQ/CQ			Date Analysé				
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
746572 IC3	Blanc de méthode	7,12-Diméthylbenzanthracène	2010/04/12	<0.1		mg/kg	
		Fluoranthène	2010/04/12	<0.1		mg/kg	
		Fluorène	2010/04/12	<0.1		mg/kg	
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg	
		3-Méthylcholanthrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg	
		Naphtalène	2010/04/12	<0.1		mg/kg	
		Phénanthrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg	
		Pyrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg	
		2-Méthylnaphtalène	2010/04/12	<0.1		mg/kg	
		1-Méthylnaphtalène	2010/04/12	<0.1		mg/kg	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2010/04/12	<0.1		mg/kg	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2010/04/12	<0.1		mg/kg	
		746605 CT2	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2010/04/12		101
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/04/12				97	%	
Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane		2010/04/12		88	%	
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/04/12	<100		mg/kg	
746608 PR	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2010/04/12		92	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2010/04/12		101	%	
		D14-Terphenyl	2010/04/12		96	%	
		D8-Acenaphthylene	2010/04/12		104	%	
		D8-Naphtalène	2010/04/12		109	%	
		Acénaphène	2010/04/12		86	%	
		Acénaphthylène	2010/04/12		78	%	
		Anthracène	2010/04/12		82	%	
		Benzo(a)anthracène	2010/04/12		89	%	
		Benzo(a)pyrène	2010/04/12		87	%	
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2010/04/12		86	%	
		Benzo(c)phénanthrène	2010/04/12		87	%	
		Benzo(ghi)pérylène	2010/04/12		90	%	
		Chrysène	2010/04/12		91	%	
		Dibenz(a,h)anthracène	2010/04/12		88	%	
		Dibenzo(a,i)pyrène	2010/04/12		71	%	
		Dibenzo(a,h)pyrène	2010/04/12		84	%	
		Dibenzo(a,l)pyrène	2010/04/12		89	%	
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2010/04/12		70	%	
		Fluoranthène	2010/04/12		84	%	
		Fluorène	2010/04/12		86	%	
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2010/04/12		88	%	
		3-Méthylcholanthrène	2010/04/12		89	%	
		Naphtalène	2010/04/12		93	%	
		Phénanthrène	2010/04/12		87	%	
		Pyrène	2010/04/12		88	%	
		2-Méthylnaphtalène	2010/04/12		103	%	
		1-Méthylnaphtalène	2010/04/12		103	%	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2010/04/12		98	%	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2010/04/12		82	%	
		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2010/04/12		82	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2010/04/12		87	%
			D14-Terphenyl	2010/04/12		84	%
D8-Acenaphthylene	2010/04/12			88	%		
D8-Naphtalène	2010/04/12			94	%		
Acénaphène	2010/04/12		<0.1		mg/kg		
Acénaphthylène	2010/04/12		<0.1		mg/kg		
Anthracène	2010/04/12		<0.1		mg/kg		
Benzo(a)anthracène	2010/04/12		<0.1		mg/kg		

LE GROUPE SOLROC
 Attention: Karima Oulamara
 Votre # du projet: 17369
 P.O. #:
 Nom de projet: 9600 JEAN MILOT

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B016155

Lot	Date							
AQ/CQ	Analysé	Valeur	Réc	Unités				
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj					
746608 PR	Blanc de méthode	Benzo(a)pyrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Benzo(c)phénanthrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Benzo(ghi)pérylène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Chrysène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Dibenz(a,h)anthracène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Dibenzo(a,i)pyrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Dibenzo(a,h)pyrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Dibenzo(a,l)pyrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Fluoranthène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Fluorène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		3-Méthylcholanthène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Naphtalène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Phénanthrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		Pyrène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		2-Méthylnaphtalène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		1-Méthylnaphtalène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
		1,3-Diméthylnaphtalène	2010/04/12	<0.1		mg/kg		
2,3,5-Triméthylnaphtalène	2010/04/12	<0.1		mg/kg				
746738 HC	Blanc fortifié	Cadmium (Cd)	2010/04/12		93	%		
		Chrome (Cr)	2010/04/12		87	%		
		Cuivre (Cu)	2010/04/12		87	%		
		Nickel (Ni)	2010/04/12		86	%		
		Plomb (Pb)	2010/04/12		91	%		
		Zinc (Zn)	2010/04/12		89	%		
	Blanc de méthode	Cadmium (Cd)	2010/04/12	<0.5			mg/kg	
		Chrome (Cr)	2010/04/12	<2			mg/kg	
		Cuivre (Cu)	2010/04/12	<2			mg/kg	
		Nickel (Ni)	2010/04/12	<1			mg/kg	
		Plomb (Pb)	2010/04/12	<5			mg/kg	
		Zinc (Zn)	2010/04/12	<10			mg/kg	
		746818 KK	Blanc fortifié	Cadmium (Cd)	2010/04/12		99	%
				Chrome (Cr)	2010/04/12		92	%
Cuivre (Cu)	2010/04/12				91	%		
Nickel (Ni)	2010/04/12				91	%		
Plomb (Pb)	2010/04/12				99	%		
Zinc (Zn)	2010/04/12				94	%		
Blanc de méthode	Cadmium (Cd)	2010/04/12	<0.5			mg/kg		
	Chrome (Cr)	2010/04/12	<2			mg/kg		
	Cuivre (Cu)	2010/04/12	<2			mg/kg		
	Nickel (Ni)	2010/04/12	<1			mg/kg		
	Plomb (Pb)	2010/04/12	<5			mg/kg		
	Zinc (Zn)	2010/04/12	<10			mg/kg		

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

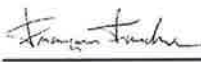

Réc = Récupération

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

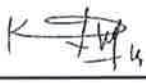

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: B016155

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

FRANCOIS FAUCHER, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

AOMAR KAIDI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2



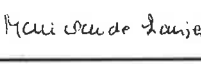


MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2




MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste, Analyste 2




PHUC KHANH TUONG, Analyste 1

MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: B016155

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

me



CORINA TUE, B.Sc. Chimiste, Analyste II

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Info. Facturation
 Compagnie : Solroc
 Adresse : _____
 Attention de : Karim O.
 Téléphone : _____
 Télécopieur : _____
 Échantillonneur : SPet B.B.

No. de commande : _____
 No. de cotation : _____
 Projet / Site : 6800 Jean-Jules
 No. de projet : 14269

Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.

Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon Type Sol d'eau Autre	Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants
2903TR1-2	✓	29/03/10		1
2903TR2-2	✓	"		1
3003TR3-3	✓	30/03/10		1
3003TR4-3	✓	"		1
3003TR5-3	✓	"		1
3003TR6-3	✓	"		2
3003TR7-2	✓	"		2
3003TR7-3	✓	"		2
2903TR8-2	✓	29/03/10		2
2903TR9-3	✓	"		2

LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn)
 ... Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn)

Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide
 Sur = Surface E = Eau usée C = Captage
 Normes/Règlement Applicables : _____ (A remplir)
 Chaîne de responsabilité : _____

Délais : 24h 48h 72h Régulier Date : _____
 A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.

Date : 29/03/10 Heure : 11:50 Reçu par : [Signature]
 Date : _____ Heure : _____ Reçu par : _____
 Température de réception : _____
 Nombre de glacières : _____
 Transport des échantillons : Par client Personnel MAXXAM Page 4 (sur 4)

HP (C=Cl)	<input type="checkbox"/>	HP (C=Cl)	<input type="checkbox"/>
H & G Mn	<input type="checkbox"/>	H & G Mn	<input type="checkbox"/>
COV (EPA 824)	<input checked="" type="checkbox"/>	COV (EPA 824)	<input checked="" type="checkbox"/>
COV (EPA 824)	<input type="checkbox"/>	COV (EPA 824)	<input type="checkbox"/>
Phénols (GOMs)	<input type="checkbox"/>	Phénols (GOMs)	<input type="checkbox"/>
PCB (Congénères) (20 MS)	<input type="checkbox"/>	PCB (Congénères) (20 MS)	<input type="checkbox"/>
Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, H, Hg, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/>	Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, H, Hg, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/>
Métaux (CF positive - 13 éléments)	<input type="checkbox"/>	Métaux (CF positive - 13 éléments)	<input type="checkbox"/>
Métaux (CF positive - 16 éléments)	<input type="checkbox"/>	Métaux (CF positive - 16 éléments)	<input type="checkbox"/>
Mercure (Sélénium-Si) Autres	<input type="checkbox"/>	Mercure (Sélénium-Si) Autres	<input type="checkbox"/>
F	<input type="checkbox"/>	F	<input type="checkbox"/>
Cl	<input type="checkbox"/>	Cl	<input type="checkbox"/>
SO ₄	<input type="checkbox"/>	SO ₄	<input type="checkbox"/>
NO ₃	<input type="checkbox"/>	NO ₃	<input type="checkbox"/>
NO ₂	<input type="checkbox"/>	NO ₂	<input type="checkbox"/>
NO _x	<input type="checkbox"/>	NO _x	<input type="checkbox"/>
NO _x + NO ₃	<input type="checkbox"/>	NO _x + NO ₃	<input type="checkbox"/>
MX	<input type="checkbox"/>	MX	<input type="checkbox"/>
MH	<input type="checkbox"/>	MH	<input type="checkbox"/>
P-Tol	<input type="checkbox"/>	P-Tol	<input type="checkbox"/>
Condé	<input type="checkbox"/>	Condé	<input type="checkbox"/>
MES	<input type="checkbox"/>	MES	<input type="checkbox"/>
Sulfure (S-H)	<input type="checkbox"/>	Sulfure (S-H)	<input type="checkbox"/>
Sulfure (S-Tol)	<input type="checkbox"/>	Sulfure (S-Tol)	<input type="checkbox"/>
CN-Tol	<input type="checkbox"/>	CN-Tol	<input type="checkbox"/>
CN-Ox	<input type="checkbox"/>	CN-Ox	<input type="checkbox"/>
CN Libre	<input type="checkbox"/>	CN Libre	<input type="checkbox"/>
DOC	<input type="checkbox"/>	DOC	<input type="checkbox"/>
Turbid	<input type="checkbox"/>	Turbid	<input type="checkbox"/>
COT	<input type="checkbox"/>	COT	<input type="checkbox"/>
FCO	<input type="checkbox"/>	FCO	<input type="checkbox"/>
FTD	<input type="checkbox"/>	FTD	<input type="checkbox"/>
AST 10	<input type="checkbox"/>	AST 10	<input type="checkbox"/>
AST 11	<input type="checkbox"/>	AST 11	<input type="checkbox"/>
Eau Potable : OMC	<input type="checkbox"/>	Eau Potable : OMC	<input type="checkbox"/>
NON	<input type="checkbox"/>	NON	<input type="checkbox"/>
THM	<input type="checkbox"/>	THM	<input type="checkbox"/>
COLF (Pec)	<input type="checkbox"/>	COLF (Pec)	<input type="checkbox"/>
COUF (Tot)	<input type="checkbox"/>	COUF (Tot)	<input type="checkbox"/>
BHA	<input type="checkbox"/>	BHA	<input type="checkbox"/>
EPA 8095	<input type="checkbox"/>	EPA 8095	<input type="checkbox"/>
EPA 8330	<input type="checkbox"/>	EPA 8330	<input type="checkbox"/>

Condition générale à la réception : 13° 13' 14"

Remarques : _____

Info. Facturation
 Compagnie : Solroc
 Adresse : _____
 Attention de : Kalimé D.
 Téléphone : _____
 Télécopieur : _____
 Échantillonneur : SP et BB

No. de commande : _____ Projet / Site : 2600 Jean-Pellet
 No. de cotation : _____ No. de projet : 17360

Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.

Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon		Prélèvement (date / heure)	a à filtrer	nombre de échantillons
	Type	Autre			
2903 TR9-4	✓		29/03/10	2	2
2903 TR10-3	✓		"	2	2
2903 TR11-3	✓		30/03/10	1	1
2903 TR12-2	✓		"	1	1
2903 TR13-3	✓		29/03/10	2	2
2903 TR14-3	✓		"	2	2
0504 FS-C	✓		05/04/10	1	1
0504 FC-E	✓		05/04/10	1	1
0104 F6-C	✓		01/04/10	2	2
0104 F6-C1	✓		"	2	2

LÉGENDE : ... Métaux 13 éléments Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn, ...
 ... Métaux 16 éléments Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn.

Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide
 Sur = Surface E = Eau usée C = Captage
 Normes/Réglement Applicables : _____ (À remplir)
Chaîne de responsabilité
 Dessaisi par : _____ Date : 07/04/10 Heure : 11h30 Reçu par : [Signature]
 Dessaisi par : _____ Date : _____ Heure : _____ Reçu par : _____
 Nombre de glacières : _____ Température de récepteur : _____

Transport des échantillons : Par client Personnel MAXXAM Courrier (à sélectionner) : _____
 Condition générale à la réception : 13 13 140
 Remarques : _____

Attention: Karima Oulamara
LE GROUPE SOLROC
Sogevem Ass. Experts Conseils
8225, Mayrand
Suite 100
Montréal, PQ
CANADA H4P 2C7

Votre # du projet: 17369
Chantier: 9600 JEAN-MILOT
Votre # Bordereau: E741206

Date du rapport: 2010/05/12

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B021760

Reçu: 2010/05/07, 12:00

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 9

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Référence primaire
Composes organiques volatils	2	2010/05/10	2010/05/10	STL SOP-00145/10	MA. 400 - COV 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	7	2010/05/10	2010/05/10	STL SOP-00172/2	MA. 416-C10-C50 1.0
Frais de gestion	9	2010/05/07	2010/05/07		

clé de cryptage

Leila Sabouri



12 May 2010 14:16:19 -04:00

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, Chargée de projets
Email: leila.sabouri@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4227

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B021760
 Date du rapport: 2010/05/12

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
 Initiales du préleveur: SP

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					K48424		K48425		K48427			
Date d'échantillonnage					2010/05/05		2010/05/05		2010/05/05			
# Bordereau					E741206		E741206		E741206			
	Unités	A	B	C	0505F18-A	CR	0505F18-B	CR	0505F18-C1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	25		13		16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	800	B-C	1300	B-C	<100		100	755540
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		72		72		N/A	755540
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

ID Maxxam					K48428		K48429		K48430			
Date d'échantillonnage					2010/05/05		2010/05/05		2010/05/05			
# Bordereau					E741206		E741206		E741206			
	Unités	A	B	C	0505F18-C2	CR	0505F18-D1	CR	0505F18-D2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		13		13		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	260	<A	360	A-B	780	B-C	100	755540
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	72		74		72		N/A	755540
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

ID Maxxam							K48432					
Date d'échantillonnage							2010/05/05					
# Bordereau							E741206					
	Unités	A	B	C			0505F18-E1	CR	LDR		Lot CQ	

% Humidité	%	-	-	-			21				N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500			<100				100	755540
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-			74				N/A	755540
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: B021760
 Date du rapport: 2010/05/12

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
 Initiales du préleveur: SP

COV PAR GC/MS (SOL)

ID Maxxam					K48422		K48436		
Date d'échantillonnage					2010/05/05		2010/05/05		
# Bordereau					E741206		E741206		
	Unités	A	B	C	0505F17-E2	CR	0505F18-F1	CR	LDR Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	21		18		N/A N/A
VOLATILS									
Acrylonitrile	mg/kg	-	1	5	<0.5		<0.5	0.5	755521
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	<0.1		<0.1	0.1	755521
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2	0.2	755521
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2	0.2	755521
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2	0.2	755521
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2	0.2	755521
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	<0.2		<0.2	0.2	755521
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	<0.2		<0.2	0.2	755521
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.1		<0.1	0.1	755521
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.1		<0.1	0.1	755521
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1	0.1	755521
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2	0.2	755521
Récupération des Surrogates (%)									
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	106		104		N/A 755521
D10-Ethylbenzène	%	-	-	-	93		97		N/A 755521
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	86		86		N/A 755521
D8-Toluène	%	-	-	-	95		95		N/A 755521
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: B021760
Date du rapport: 2010/05/12

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
Initiales du préleveur: SP

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés. Pour les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".
A,B-eau souterraine: A=Critère pour fin de consommation; B=Critère pour la résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts.
Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

COV PAR GC/MS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Veillez noter que les échantillons sont analysés par Purge and Trap GC/MS. Référence primaire MA.400-VOC1.1.

Les résultats ne se rapportent qu'aux objets soumis à l'essai.

LE GROUPE SOLROC
Attention: Karima Oulamara
Votre # du projet: 17369
P.O. #:
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: B021760

Lot	AQ/CQ		Date			
Num Init	Type CQ	Paramètre	Analysé	Valeur	Réc	Unités
			aaaa/mm/jj			
755521	AM6	Blanc fortifié	2010/05/10		110	%
		4-Bromofluorobenzène	2010/05/10		93	%
		D10-Ethylbenzène	2010/05/10		84	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2010/05/10		95	%
		D8-Toluène	2010/05/10		87	%
		Acrylonitrile	2010/05/10		96	%
		Benzène	2010/05/10		105	%
		Chlorobenzène	2010/05/10		123	%
		1,2-Dichlorobenzène	2010/05/10		122	%
		1,3-Dichlorobenzène	2010/05/10		120	%
		1,4-Dichlorobenzène	2010/05/10		100	%
		Ethylbenzène	2010/05/10		106	%
		Styrène	2010/05/10		100	%
		Toluène	2010/05/10		102	%
		Xylènes Totaux	2010/05/10		93	%
		Chloroforme	2010/05/10		75	%
		Chlorure de vinyle	2010/05/10		90	%
		1,1-Dichloroéthane	2010/05/10		84	%
		1,2-Dichloroéthane	2010/05/10		79	%
		1,1-Dichloroéthylène	2010/05/10		78	%
		1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	2010/05/10		95	%
		Dichlorométhane	2010/05/10		92	%
		1,2-Dichloropropane	2010/05/10		87	%
		1,3-Dichloropropène (cis+trans)	2010/05/10		99	%
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2010/05/10		125	%
		Tétrachloroéthylène	2010/05/10		93	%
		Tétrachlorure de Carbone	2010/05/10		86	%
		1,1,1-Trichloroéthane	2010/05/10		104	%
		1,1,2-Trichloroéthane	2010/05/10		102	%
		Trichloroéthylène	2010/05/10		101	%
	Blanc de méthode	4-Bromofluorobenzène	2010/05/10		90	%
		D10-Ethylbenzène	2010/05/10		84	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2010/05/10		97	%
		D8-Toluène	2010/05/10			
		Acrylonitrile	2010/05/10	<0.5		mg/kg
		Benzène	2010/05/10	<0.1		mg/kg
		Chlorobenzène	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		1,2-Dichlorobenzène	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		1,3-Dichlorobenzène	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		1,4-Dichlorobenzène	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		Ethylbenzène	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		Styrène	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		Toluène	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		Xylènes Totaux	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		Chloroforme	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		Chlorure de vinyle	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		1,1-Dichloroéthane	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		1,2-Dichloroéthane	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		1,1-Dichloroéthylène	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		Dichlorométhane	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		1,2-Dichloropropane	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		1,3-Dichloropropène (cis+trans)	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		Tétrachloroéthylène	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		Tétrachlorure de Carbone	2010/05/10	<0.1		mg/kg

LE GROUPE SOLROC
Attention: Karima Oulamara
Votre # du projet: 17369
P.O. #:
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B021760

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
755521 AM6	Blanc de méthode	1,1,1-Trichloroéthane	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		1,1,2-Trichloroéthane	2010/05/10	<0.2		mg/kg
		Trichloroéthylène	2010/05/10	<0.2		mg/kg
755540 AS2	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2010/05/10		76	%
	Blanc fortifié DUP	1-Chlorooctadécane	2010/05/10		73	%
	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/05/10		91	%
	Blanc fortifié DUP	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/05/10		86	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2010/05/10		76	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/05/10	<100		mg/kg

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: B021760

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:




FRANCOIS FAUCHER, B.Sc., Chimiste, Analyste 2




NOUREDDINE CHAFIAAI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Info. Facturation
 Compagnie : Salmic
 Adresse : _____
 Attention de : Karlino O
 Téléphone : _____
 Télécopieur : _____
 Échantillonneur : S.P

No. de commande : _____
 No. de cotation : _____
 Projet / Site : 9600 Juv.-Mio Lot
 No. de projet : 17369

Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.

Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon		Prélèvement (date / heures)	nombre de contenants
	Type d'eau	Autre		
0505F18-E2				1
0505F18-A				1
0505F18-B				1
0505F18-B				1
0505F18-C				1
0505F18-C ₂				1
0505F18-D ₁				1
0505F18-D ₂				1
0505F18-E ₁				1
0505F18-F ₁				1

LEGENDE : * Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sr, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn).
 ** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).

Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide
 Sur = Surface E = Eau usée C = Captage
 Normes/Règlement Applicables : _____ (A remplir)
Chaîne de responsabilité

Déssaisi par : _____ Date : 07/05/12 Heure : 11:35 Reçu par : [Signature]
 Déssaisi par : _____ Date : 12/05/12 Heure : 12h00 Reçu par : [Signature]
 Nombre de glacières : _____ Température (à réception) : _____ Page 8 de 8
 Transport des échantillons : Par client Personnel MAXXAM Courrier (spécifier) : _____

Info. Rapport (si différent de Facturation)
 Compagnie : _____
 Adresse : _____
 Attention de : _____
 Téléphone : _____
 Télécopieur : _____
 Échantillonneur : _____

Condition générale à la réception : _____
 Remarques : _____
 2010/05/12 11:44

Attention: Karima Oulamara
LE GROUPE SOLROC
Sogevem Ass. Experts Conseils
8225, Mayrand
Suite 100
Montréal, PQ
CANADA H4P 2C7

Votre # du projet: 17369
Chantier: 9600 JEAN-MILOT
Votre # Bordereau: E802810

Date du rapport: 2010/05/28

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B024883
Reçu: 2010/05/25, 15:00

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 7

<u>Analyses</u>	<u>Quantité</u>	<u>Date de l' extraction</u>	<u>Date</u> <u>Analysé</u>	<u>Méthode de laboratoire</u>	<u>Référence primaire</u>
Composés organiques volatils	2	2010/05/26	2010/05/28	STL SOP-00145/10	MA. 400 - COV 1.1
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	5	2010/05/26	2010/05/26	STL SOP-00172/2	MA. 416-C10-C50 1.0
Frais de gestion	7	2010/05/25	2010/05/25		
Humidité (contenu en eau)	2	2010/05/25	2010/05/25	STL SOP-00021/7	MA.416 - C10-C50 1.0

clé de cryptage

Leila Sabouri



28 May 2010 14:45:45 -04:00

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, Chargée de projets
Email: leila.sabouri@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4227

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B024883
Date du rapport: 2010/05/28

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
Initiales du préleveur: SP

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					K62485		K62486		K62487			
Date d'échantillonnage					2010/05/19		2010/05/19		2010/05/19			
# Bordereau					E802810		E802810		E802810			
	Unités	A	B	C	1905 F19-B1	CR	1905 F19-B2	CR	1905 F19-C1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		13		13		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	2000	B-C	410	A-B	580	A-B	100	760555
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	100		94		104		N/A	760555
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

ID Maxxam					K62488		K62489					
Date d'échantillonnage					2010/05/19		2010/05/19					
# Bordereau					E802810		E802810					
	Unités	A	B	C	1905 F19-C2	CR	1905 F19-C'2	CR	LDR	Lot CQ		
% Humidité	%	-	-	-	13		12		N/A	N/A		
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX												
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100			760555
Récupération des Surrogates (%)												
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	96		95		N/A			760555
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: B024883
 Date du rapport: 2010/05/28

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
 Initiales du préleveur: SP

COV PAR GC/MS (SOL)

ID Maxxam					K62490		K62491			
Date d'échantillonnage					2010/05/19		2010/05/19			
# Bordereau					E802810		E802810			
	Unités	A	B	C	1905 F20-E1	CR	1905 F20-E2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	24		17		N/A	N/A
VOLATILS										
Acrylonitrile	mg/kg	-	1	5	<0.5		<0.5		0.5	760392
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	<0.1		<0.1		0.1	760392
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		0.2	760392
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		0.2	760392
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		0.2	760392
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		0.2	760392
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	<0.2		<0.2		0.2	760392
Xylènes totaux	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	<0.2		<0.2		0.2	760392
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.1		<0.1		0.1	760392
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.1		<0.1		0.1	760392
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	760392
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	760392
Récupération des Surrogates (%)										
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	101		101		N/A	760392
D10-Ethylbenzène	%	-	-	-	95		90		N/A	760392
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	108		109		N/A	760392
D8-Toluène	%	-	-	-	95		96		N/A	760392
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B024883
Date du rapport: 2010/05/28

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
Initiales du préleveur: SP

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés. Pour les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".
A,B-eau souterraine: A=Critère pour fin de consommation; B=Critère pour la résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts.
Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

COV PAR GC/MS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Veillez noter que les échantillons sont analysés par Purge and Trap GC/MS. Référence primaire MA.400-VOC1.1.

Les résultats ne se rapportent qu'aux objets soumis à l'essai.

LE GROUPE SOLROC
Attention: Karima Oulamara
Votre # du projet: 17369
P.O. #:
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: B024883

Lot	AQ/CQ		Date				
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
760392	NTD	Blanc fortifié	2010/05/27		108	%	
		4-Bromofluorobenzène	2010/05/27		91	%	
		D10-Ethylbenzène	2010/05/27		107	%	
		D4-1,2-Dichloroéthane	2010/05/27		95	%	
		D8-Toluène	2010/05/27		102	%	
		Acrylonitrile	2010/05/27		96	%	
		Benzène	2010/05/27		98	%	
		Chlorobenzène	2010/05/27		117	%	
		1,2-Dichlorobenzène	2010/05/27		113	%	
		1,3-Dichlorobenzène	2010/05/27		110	%	
		1,4-Dichlorobenzène	2010/05/27		96	%	
		Ethylbenzène	2010/05/27		103	%	
		Styrène	2010/05/27		92	%	
		Toluène	2010/05/27		102	%	
		Xylènes totaux	2010/05/27		96	%	
		Chloroforme	2010/05/27		83	%	
		Chlorure de vinyle	2010/05/27		92	%	
		1,1-Dichloroéthane	2010/05/27		103	%	
		1,2-Dichloroéthane	2010/05/27		84	%	
		1,1-Dichloroéthylène	2010/05/27		84	%	
		1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	2010/05/27		99	%	
		Dichlorométhane	2010/05/27		94	%	
		1,2-Dichloropropane	2010/05/27		81	%	
		1,3-Dichloropropène (cis+trans)	2010/05/27		109	%	
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2010/05/27		114	%	
		Tétrachloroéthylène	2010/05/27		80	%	
		Tétrachlorure de carbone	2010/05/27		82	%	
		1,1,1-Trichloroéthane	2010/05/27		97	%	
		1,1,2-Trichloroéthane	2010/05/27		92	%	
		Trichloroéthylène	2010/05/27		98	%	
		Blanc de méthode	2010/05/27		91	%	
		4-Bromofluorobenzène	2010/05/27		107	%	
		D10-Ethylbenzène	2010/05/27		96	%	
		D4-1,2-Dichloroéthane	2010/05/27				
		D8-Toluène	2010/05/27				
		Acrylonitrile	2010/05/27	<0.5		mg/kg	
		Benzène	2010/05/27	<0.1		mg/kg	
		Chlorobenzène	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		1,2-Dichlorobenzène	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		1,3-Dichlorobenzène	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		1,4-Dichlorobenzène	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		Ethylbenzène	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		Styrène	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		Toluène	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		Xylènes totaux	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		Chloroforme	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		Chlorure de vinyle	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		1,1-Dichloroéthane	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		1,2-Dichloroéthane	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		1,1-Dichloroéthylène	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	2010/05/27	<0.1		mg/kg	
		Dichlorométhane	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		1,2-Dichloropropane	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		1,3-Dichloropropène (cis+trans)	2010/05/27	<0.1		mg/kg	
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		Tétrachloroéthylène	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		Tétrachlorure de carbone	2010/05/27	<0.1		mg/kg	

LE GROUPE SOLROC
Attention: Karima Oulamara
Votre # du projet: 17369
P.O. #:
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B024883



Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
760392 NTD	Blanc de méthode	1,1,1-Trichloroéthane	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		1,1,2-Trichloroéthane	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
		Trichloroéthylène	2010/05/27	<0.2		mg/kg	
760555 AS2	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2010/05/26		103	%	
		Blanc fortifié DUP	2010/05/26		104	%	
		Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/05/26		95	%
		Blanc fortifié DUP	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/05/26		99	%
		Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2010/05/26		93	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/05/26	150, LDR=100		mg/kg	

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDR = Limite de détection rapportée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: B024883

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

MARIE-CLAUDE POUPART, B.Sc., chimiste,

NOUREDDINE CHAFIAAI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Attention: Karima Oulamara
LE GROUPE SOLROC
Sogevem Ass. Experts Conseils
8225, Mayrand
Suite 100
Montréal, PQ
CANADA H4P 2C7

Votre # du projet: 17369
Chantier: 9600 JEAN-MILOT
Votre # Bordereau: E802828

Date du rapport: 2010/06/01

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B025965

Reçu: 2010/05/31, 11:45

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 2

<u>Analyses</u>	<u>Quantité</u>	<u>Date de l' extraction</u>	<u>Date Analyisé</u>	<u>Méthode de laboratoire</u>	<u>Référence primaire</u>
Composés organiques volatils	2	2010/05/31	2010/05/31	STL SOP-00145/10	MA. 400 - COV 1.1
Frais de gestion	2	2010/05/31	2010/05/31		

clé de cryptage

Leila Sabouri



01 Jun 2010 12:28:41 -04:00

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, Chargée de projets
Email: leila.sabouri@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4227

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B025965
 Date du rapport: 2010/06/01

 LE GROUPE SOLROC
 Votre # du projet: 17369
 Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
 Initiales du préleveur: SP

COV PAR GC/MS (SOL)

ID Maxxam					K67683		K67684			
Date d'échantillonnage					2010/05/19		2010/05/19			
# Bordereau					E802828		E802828			
	Unités	A	B	C	1905F19-E1	CR	1905F19-E2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	27		19		N/A	N/A
VOLATILS										
Acrylonitrile	mg/kg	-	1	5	<0.5		<0.5		0.5	762057
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	<0.1		<0.1		0.1	762057
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		0.2	762057
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		0.2	762057
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		0.2	762057
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	<0.2		<0.2		0.2	762057
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	<0.2		<0.2		0.2	762057
Xylènes totaux	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	<0.2		<0.2		0.2	762057
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.1		<0.1		0.1	762057
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	<0.1		<0.1		0.1	762057
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	762057
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	<0.2		<0.2		0.2	762057
Récupération des Surrogates (%)										
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	97		99		N/A	762057
D10-Ethylbenzène	%	-	-	-	82		75		N/A	762057
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	100		99		N/A	762057
D8-Toluène	%	-	-	-	96		96		N/A	762057

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B025965
Date du rapport: 2010/06/01

LE GROUPE SOLROC
Votre # du projet: 17369
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT
Initiales du préleveur: SP

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés. Pour les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".
A,B-eau souterraine: A=Critère pour fin de consommation; B=Critère pour la résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts.
Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

COV PAR GC/MS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Veillez noter que les échantillons sont analysés par Purge and Trap GC/MS. Référence primaire MA.400-VOC1.1.

Les résultats ne se rapportent qu'aux objets soumis à l'essai.

LE GROUPE SOLROC
 Attention: Karima Oulamara
 Votre # du projet: 17369
 P.O. #:
 Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: B025965

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
762057	FF	Blanc fortifié	4-Bromofluorobenzène	2010/05/31		106 %		
			D10-Ethylbenzène	2010/05/31		99 %		
			D4-1,2-Dichloroéthane	2010/05/31		101 %		
			D8-Toluène	2010/05/31		94 %		
			Acrylonitrile	2010/05/31		51 (1) %		
			Benzène	2010/05/31		100 %		
			Chlorobenzène	2010/05/31		102 %		
			1,2-Dichlorobenzène	2010/05/31		118 %		
			1,3-Dichlorobenzène	2010/05/31		115 %		
			1,4-Dichlorobenzène	2010/05/31		111 %		
			Ethylbenzène	2010/05/31		97 %		
			Styrène	2010/05/31		107 %		
			Toluène	2010/05/31		94 %		
			Xylènes totaux	2010/05/31		102 %		
			Chloroforme	2010/05/31		97 %		
			Chlorure de vinyle	2010/05/31		76 %		
			1,1-Dichloroéthane	2010/05/31		96 %		
			1,2-Dichloroéthane	2010/05/31		102 %		
			1,1-Dichloroéthylène	2010/05/31		81 %		
			1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	2010/05/31		66 %		
			Dichlorométhane	2010/05/31		93 %		
			1,2-Dichloropropane	2010/05/31		103 %		
			1,3-Dichloropropène (cis+trans)	2010/05/31		87 %		
			1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2010/05/31		119 %		
			Tétrachloroéthylène	2010/05/31		112 %		
			Tétrachlorure de carbone	2010/05/31		82 %		
			1,1,1-Trichloroéthane	2010/05/31		83 %		
			1,1,2-Trichloroéthane	2010/05/31		101 %		
			Trichloroéthylène	2010/05/31		94 %		
			Blanc de méthode		4-Bromofluorobenzène	2010/05/31		96 %
					D10-Ethylbenzène	2010/05/31		97 %
					D4-1,2-Dichloroéthane	2010/05/31		99 %
					D8-Toluène	2010/05/31		96 %
Acrylonitrile	2010/05/31	<0.5			mg/kg			
Benzène	2010/05/31	<0.1			mg/kg			
Chlorobenzène	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
1,2-Dichlorobenzène	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
1,3-Dichlorobenzène	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
1,4-Dichlorobenzène	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
Ethylbenzène	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
Styrène	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
Toluène	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
Xylènes totaux	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
Chloroforme	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
Chlorure de vinyle	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
1,1-Dichloroéthane	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
1,2-Dichloroéthane	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
1,1-Dichloroéthylène	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	2010/05/31	<0.1			mg/kg			
Dichlorométhane	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
1,2-Dichloropropane	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	2010/05/31	<0.1			mg/kg			
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
Tétrachloroéthylène	2010/05/31	<0.2			mg/kg			
Tétrachlorure de carbone	2010/05/31	<0.1			mg/kg			

LE GROUPE SOLROC
Attention: Karima Oulamara
Votre # du projet: 17369
P.O. #:
Nom de projet: 9600 JEAN-MILOT

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B025965

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
762057 FF	Blanc de méthode	1,1,1-Trichloroéthane	2010/05/31	<0.2		mg/kg
		1,1,2-Trichloroéthane	2010/05/31	<0.2		mg/kg
		Trichloroéthylène	2010/05/31	<0.2		mg/kg

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse, Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
Réc = Récupération
(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: B025965

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

MARIE-CLAUDE POUPART, B.Sc., chimiste,

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

ANNEXE F
LOIS ET EXIGENCES



1.1 Lois et exigences

1.1.1 Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) et Loi 72

En mars 2002, l'Assemblée nationale a adopté le projet de loi 72 (2002, c. 11), soit la Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) et autres dispositions législatives relativement à la protection et à la réhabilitation des terrains (Loi 72), modifiant la section IV.2.1 de la LQE¹.

Cette loi établit de nouvelles règles visant la protection des terrains ainsi que leur réhabilitation en cas de contamination. Elle donne au ministre des pouvoirs d'ordonnance notamment pour obliger la caractérisation de terrains et leur réhabilitation. Elle reconnaît cependant le maintien en place de certains contaminants non solubles dans l'eau présents dans un terrain pourvu que soient prises certaines mesures de mitigation propres à protéger l'environnement et les utilisateurs du terrain. La loi prévoit que des mesures de publicité soient exigées afin d'informer les tiers relativement aux restrictions applicables à l'usage futur du terrain. Elle précise également la nécessité de tenir une séance d'information publique dans ces circonstances.

La loi 72 impose par ailleurs à certaines entreprises appartenant à des secteurs industriels ou commerciaux désignés par règlement, certaines obligations de caractérisation environnementale des sols et des eaux souterraines lorsqu'elles cessent définitivement leurs activités et ce, dans le but de connaître et de corriger toute contamination éventuelle des terrains où elles sont établies. La loi exige également qu'une demande de permission de changement d'usage soit déposée auprès du MDDEP, préalablement à l'implantation de la nouvelle vocation du terrain.

Elle demande aussi que les municipalités constituent une liste des terrains contaminés situés sur leur territoire. Aucun permis de lotissement ou de construction ne peut être délivré pour un terrain colligé sur la liste sans une attestation que ledit terrain soit compatible avec les nouveaux usages qui lui sont destinés.

Elle introduit de nouveaux pouvoirs réglementaires en matière de contrôle et suivi, de traitement, de récupération, de valorisation et d'élimination de sols contaminés.

La loi 72 (2002, c. 11) a été sanctionnée le 8 juin 2002 et est entrée en vigueur le 1^{er} mars 2003.

¹ Site Internet du MDDEP, <http://www.mddep.gouv.qc.ca/sol/terrains/protection.htm>



1.1.2 Exigences réglementaires

L'article 31.51 de la Loi sur la qualité de l'environnement stipule :

« Celui qui cesse définitivement d'exercer une activité industrielle ou commerciale appartenant à l'une des catégories désignées par règlement du gouvernement est tenu de procéder à une étude de caractérisation du terrain où elle s'est exercée, dans les six mois de cette cessation d'activité ou dans tout délai supplémentaire n'excédant pas dix-huit mois que peut accorder le ministre, aux conditions qu'il fixe, dans l'éventualité d'une reprise d'activités. L'étude doit, sitôt complétée, être communiquée au ministre et au propriétaire du terrain.

» Si l'étude de caractérisation révèle la présence de contaminants dont la concentration excède les valeurs limites réglementaires, celui qui a exercé l'activité concernée est tenu, dans les meilleurs délais après en avoir été informé, de transmettre au ministre, pour approbation, un plan de réhabilitation énonçant les mesures qui seront mises en oeuvre pour protéger les êtres humains, les autres espèces vivantes et l'environnement en général ainsi que les biens, accompagné d'un calendrier d'exécution et, le cas échéant, d'un plan de démantèlement des installations présentes sur le terrain. »

L'article 31.53 de la Loi sur la qualité de l'environnement stipule:

« Quiconque projette de changer l'utilisation d'un terrain où s'est exercée une activité industrielle ou commerciale appartenant à l'une des catégories désignées par règlement du gouvernement est tenu, préalablement, de procéder à une étude de caractérisation du terrain, sauf s'il dispose déjà d'une telle étude et d'une attestation d'un expert visé à l'article 31.65 établissant que cette étude satisfait aux exigences du guide élaboré par le ministre en vertu de l'article 31.66 et que son contenu est toujours d'actualité.

« À moins que ces documents ne leur aient déjà été transmis, doivent être communiquées au ministre et au propriétaire du terrain l'étude de caractérisation, sitôt complétée, de même que, le cas échéant, l'attestation mentionnée ci-dessus.

« Constitue un changement d'utilisation d'un terrain au sens du présent article le fait d'y exercer une activité différente de celle qui était exercée antérieurement, qu'il s'agisse d'une nouvelle activité industrielle ou commerciale appartenant à l'une des catégories désignées par règlement du gouvernement ou de toute autre activité, notamment de nature industrielle, commerciale, institutionnelle, agricole ou résidentielle. »



ANNEXE G
CRITERES GENERIQUES DU MDDEP



CRITÈRES DÉFINISSANT LES NIVEAUX DE CONTAMINATION DU SOL

Au Québec, la réhabilitation des terrains contaminés est contrôlée par des lois et des règlements récemment révisés et adoptés par le MDDEP:

- *Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) (L.R.Q., Chapitre Q-2) incluant les nouvelles modifications et additions ;*
- *Loi 72, Loi modifiant la LQE et d'autres dispositions législatives relativement à la protection et à la réhabilitation des terrains, modifiant la section IV.2.1 de la LQE intitulée Protection et réhabilitation des terrains ;*
- *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains ;*
- *Politique de protection des sols et réhabilitation des terrains contaminés.*

Dans la section 1.1 du *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains*, la limite maximale acceptable pour un usage résidentiel et institutionnel est définie par les valeurs indiquées à l'annexe I (critère générique "B" de la Politique) et la limite acceptable pour un usage commercial et industriel est définie par les valeurs indiquées à l'annexe II (critère générique "C" de la Politique). Les critères génériques servent à évaluer l'ampleur d'une contamination ; ils servent également comme objectifs de décontamination pour un usage donné. La définition des critères génériques d'usage est présentée dans le Tableau 1 ci-après :

Tableau 1 : Critères génériques d'usage¹

<p>Niveau A : Teneurs de fond pour les paramètres inorganiques et limite de quantification pour les paramètres organiques.</p> <p>La limite de quantification est définie comme la concentration minimale qui peut être quantifiée à l'aide d'une méthode d'analyse avec une fiabilité définie.</p>
<p>Niveau B : Limite maximale acceptable pour des terrains à vocation résidentielle, récréative et institutionnelle. Sont également inclus les terrains à vocation commerciale situés dans un secteur résidentiel.</p> <p>L'usage institutionnel regroupe les utilisations telles que les hôpitaux, les écoles et les garderies.</p> <p>L'usage récréatif regroupe un grand nombre de cas possibles qui présentent différentes sensibilités. Ainsi, les usages sensibles, comme les terrains de jeu, devront être gérés en fonction du niveau B. Pour leur part, les usages récréatifs considérés moins sensibles comme les pistes cyclables peuvent être associés au niveau C.</p>
<p>Niveau C : Limite maximale acceptable pour des terrains à vocation commerciale, non situés dans un secteur résidentiel, et pour des terrains à usage industriel.</p>

Il est essentiel de noter que les critères n'ont été élaborés par le MDDEP qu'à titre indicatif et ne devraient pas être considérés comme des normes.

¹ Source : http://www.mddep.gouv.qc.ca/sol/terrains/politique/annexe_2.htm



Selon la *Politique de protection des sols et réhabilitation des terrains contaminés*, les critères génériques du MDDEP, basés sur trois (3) valeurs seuils: "A, B et C", proposées pour chaque contaminant, permettent de délimiter quatre (4) classes de gestion des sols contaminés. Une synthèse de la grille de gestion des sols contaminés élaborée par le MDDEP est reproduite dans le Tableau 2 ci-après.

Tableau 2 : Options de gestion des sols contaminés définies par le MDDEP²

Niveau de contamination	Options de gestion
< A	Utilisation sans restriction.
Plage A - B	Utilisation comme matériaux de remblayage sur les terrains contaminés à vocation résidentielle en voie de réhabilitation* ou sur tout terrain à vocation commerciale ou industrielle, à la condition que leur utilisation n'ait pas pour effet d'augmenter la contamination** du terrain récepteur et, de plus, pour un terrain à vocation résidentielle, que les sols n'émettent pas d'odeurs d'hydrocarbures perceptibles. Utilisation comme matériaux de recouvrement journalier dans un lieu d'enfouissement sanitaire (LES). Utilisation comme matériaux de recouvrement final dans un LES à la condition qu'ils soient recouverts de 15 cm de sol propre.
Plage B - C	Décontamination de façon optimale*** dans un lieu de traitement autorisé et gestion selon le résultat obtenu. Utilisation comme matériaux de remblayage sur le terrain d'origine à la condition que leur utilisation n'ait pas pour effet d'augmenter la contamination** du terrain et que l'usage de ce terrain soit à vocation commerciale ou industrielle. Utilisation comme matériaux de recouvrement journalier dans un LES.
> C	Décontamination de façon optimale*** dans un lieu de traitement autorisé et gestion selon le résultat obtenu. Si l'option précédente est impraticable, dépôt définitif dans un lieu d'enfouissement sécuritaire autorisé pour recevoir des sols.

Les terrains contaminés à vocation résidentielle en voie de réhabilitation sont ceux voués à un usage résidentiel dont une caractérisation a démontré une contamination supérieure au critère B et où l'apport de sols en provenance de l'extérieur sera requis lors des travaux de restauration.

* La contamination réfère à la nature des contaminants et à leur concentration.

** Le traitement optimal est défini pour l'ensemble des contaminants par l'atteinte du critère B ou la réduction de 80 % de la concentration initiale et pour les **composés organiques volatils** par l'atteinte du critère B. *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés*.

² Source: http://www.mddep.gouv.qc.ca/sol/terrains/politique/tableau_2.htm



ANNEXE H
TABLEAUX DE SYNTHÈSE DES RÉSULTATS D'ANALYSES



